ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Φεβρουαρίου 2013

για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές λευκού φωσφόρου, που αποκαλείται επίσης στοιχειακός ή κίτρινος φωσφόρος, καταγωγής Δημοκρατίας του Καζαχστάν

(2013/81/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1] («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 7,

Κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. ΕΝΑΡΞΗ

(1) Στις 17 Δεκεμβρίου 2011 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (η «Επιτροπή») με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* [2] («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»), ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση λευκού φωσφόρου, που αποκαλείται επίσης στοιχειακός ή κίτρινος φωσφόρος, καταγωγής Δημοκρατίας του Καζαχστάν («Καζαχστάν» ή «η οικεία χώρα»).

(2) Η διαδικασία κινήθηκε κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 7 Νοεμβρίου 2011 από την εταιρεία Thermphos International BV («ο καταγγέλλων»), τον μοναδικό παραγωγό λευκού φωσφόρου στην Ένωση, που αντιπροσωπεύει συνεπώς τον συνολικό κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Η καταγγελία περιείχε εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ όσον αφορά το εν λόγω προϊόν και τη σημαντική ζημία που προκύπτει από την πρακτική αυτή, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας.

2. ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(3) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας τον καταγγέλλοντα, τον μοναδικό γνωστό παραγωγό-εξαγωγέα της οικείας χώρας, τον παραγωγό στην ανάλογη χώρα, τους εισαγωγείς, τους εμπόρους, τους χρήστες που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τους αντιπροσώπους του Καζαχστάν. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να υποβάλουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη.

(4) Η δυνατότητα ακρόασης παραχωρήθηκε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης. Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν όλες και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, ελήφθησαν υπόψη.

(5) Η Επιτροπή, προκειμένου να μπορέσει ο παραγωγός-εξαγωγέας στο Καζαχστάν που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρεται να υποβάλει αίτημα για την αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ») ή να ζητήσει ατομική μεταχείριση («ΑΜ») απέστειλε σχετικά έντυπα στον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα. Επιπλέον, η Επιτροπή απέστειλε έντυπο αίτησης στις αρχές του Καζαχστάν. Ο μοναδικός γνωστός παραγωγός-εξαγωγέας στο Καζαχστάν αναγγέλθηκε και ζήτησε αναγνώριση ΚΟΑ.

(6) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγιο στον γνωστό παραγωγό-εξαγωγέα της οικείας χώρας και στον καταγγέλλοντα, οι οποίοι υπέβαλαν απαντήσεις στην Επιτροπή.

(7) Λαμβάνοντας υπόψη τον εμφανώς μεγάλο αριθμό μη συνδεδεμένων εισαγωγέων τους οποίους πιθανώς αφορούσε η εν λόγω έρευνα, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας εξετάστηκε η πιθανότητα διενέργειας δειγματοληψίας σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει αν είναι απαραίτητη η δειγματοληψία και, εάν όντως είναι, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς κλήθηκαν να αναγγελθούν στην Επιτροπή και να υποβάλουν πληροφορίες όπως διευκρινίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Μόνον επτά εταιρείες υπέβαλαν τις πληροφορίες που διευκρινίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Επισήμαναν ότι ήταν εισαγωγείς/χρήστες του υπό εξέταση προϊόντος. Λόγω του μικρού αριθμού εισαγωγέων οι οποίοι αναγγέλθηκαν, θεωρήθηκε ότι δεν θα χρειαζόταν να διενεργηθεί δειγματοληψία. Συνεπώς, η Επιτροπή απέστειλε στα μέρη αυτά τόσο ερωτηματολόγιο για εισαγωγείς όσο και ερωτηματολόγιο για χρήστες. Επιπλέον, πάνω από 30 εταιρείες αναγγέλθηκαν ως χρήστες και σ' αυτές η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγιο για χρήστες. Ως αποτέλεσμα, πέντε εταιρείες συμπλήρωσαν και τα δύο ερωτηματολόγια, μία εταιρεία συμπλήρωσε το ερωτηματολόγιο για εισαγωγείς και επτά εταιρείες συμπλήρωσαν το ερωτηματολόγιο για χρήστες. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι ένας χρήστης αποφάσισε στη συνέχεια να αναστείλει τη συνεργασία του.

(8) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που κρίθηκαν αναγκαίες για έναν προσωρινό προσδιορισμό της πρακτικής ντάμπινγκ, της απορρέουσας ζημίας και του συμφέροντος της Ένωσης, και διενήργησε επαληθευτικούς ελέγχους στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Παραγωγός της Ένωσης

Thermphos International BV, Vlissingen, Κάτω Χώρες

[1] ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.
[2] ΕΕ C 369 της 17.12.2011, σ. 19.

β) Παραγωγός-εξαγωγέας στην οικεία χώρα

Kazhposphate LLC, Almaty, Δημοκρατία του Καζαχστάν

γ) Εισαγωγέας

Ciech SA, Βαρσοβία, Πολωνία

δ) Χρήστης

Zaklady Chemiczne Alwernia SA, Alwernia, Πολωνία

ε) Εισαγωγείς/χρήστες

Fosfa akciová společnost, Břeclav, Τσεχική Δημοκρατία

ICL-IP Bitterfeld GmbH, Bitterfeld, Γερμανία

Italmatch Chemicals Spa, Γένοβα, Ιταλία

3. ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

(9) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως την 31η Δεκεμβρίου 2011 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η ανάλυση των τάσεων που απαιτήθηκε για την αξιολόγηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2008 έως το τέλος της ΠΕ («εξεταζόμενη περίοδος»).

4. ΜΗ ΕΠΙΒΟΛΗ ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

(10) Κρίθηκε ότι η επιβολή προσωρινών μέτρων δεν θα ήταν σκόπιμη, ιδίως λόγω της ανάγκης περαιτέρω ανάλυσης συγκεκριμένων πτυχών όσον αφορά την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης.

(11) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη έλαβαν ενημερωτικό έγγραφο που περιέχει τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων αποφασίστηκε να μην επιβληθούν προσωρινά μέτρα («έγγραφο πληροφόρησης»). Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτώς παρατηρήσεις για να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σχετικά με τα συμπεράσματα που διατυπώθηκαν στο έγγραφο πληροφόρησης. Τα μέρη τα οποία το ζήτησαν, έγιναν δεκτά σε ακρόαση.

5. ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ

(12) Επειδή ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αποτελείται μόνο από έναν παραγωγό, τα ευαίσθητα δεδομένα έπρεπε να δοθούν υπό τη μορφή δεικτών ή υπό τη μορφή κλίμακας για λόγους διατήρησης της εχεμύθειας. Επιπλέον, και για τους ίδιους λόγους, επειδή υπάρχει ένας μόνον παραγωγός-εξαγωγέας και περιορισμένος αριθμός εισαγωγέων στην αγορά της Ένωσης, όλοι οι αριθμοί σχετικά με την κατανάλωση, τον όγκο εισαγωγής από την οικεία χώρα και άλλες χώρες καθώς και οι τιμές εισαγωγής έπρεπε να παρουσιαστούν υπό τη μορφή δεικτών. Παρομοίως, όσον αφορά τους χρήστες, στις περισσότερες περιπτώσεις δεν μπόρεσαν να υποβληθούν επίκαιρα δεδομένα λόγω του περιορισμένου αριθμού τους.

Β. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

1. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ

(13) Το υπό εξέταση προϊόν είναι λευκός φωσφόρος, ο αποκαλούμενος επίσης στοιχειακός ή κίτρινος φωσφόρος, καταγωγής Καζαχστάν, που εμπίπτει επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 2804 70 00 («λευκός φωσφόρος» ή «το υπό εξέταση προϊόν»).

(14) Ο λευκός φωσφόρος είναι ένα χημικό στοιχείο που προέρχεται από πετρώματα φωσφορικών αλάτων και έχει μεγάλη ποικιλία εφαρμογών. Ο λευκός φωσφόρος χρησιμοποιείται ως αρχικό προϊόν για μη όξινες εφαρμογές, κυρίως για φάρμακα και γεωργικές χημικές ουσίες, για την παραγωγή φωσφορικού οξέος και των παραγώγων του που χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα και στα απορρυπαντικά, και για την παρασκευή κραμάτων φωσφόρου που μπορούν να χρησιμοποιηθούν στη μεταλλουργία. Από την έρευνα προέκυψε ότι υπάρχει μόνον ένας τύπος του υπό εξέταση προϊόντος.

2. ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

(15) Η έρευνα έδειξε ότι ο λευκός φωσφόρος που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης και ο λευκός φωσφόρος που παράγεται στην οικεία χώρα και εξάγεται στην Ένωση έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και χρήσεις. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται προσωρινά ομοειδή προϊόντα, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Βάσει της απόφασης όσον αφορά την αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς (ΚΟΑ) όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 14 έως 17 και εξαιτίας του ότι τα στοιχεία του παραγωγού της ανάλογης αγοράς δεν χρησιμοποιήθηκαν, δεν έγινε κανένας προσδιορισμός όσον αφορά το ομοειδές προϊόν που παράγεται και πωλείται στην ανάλογη αγορά.

Γ. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

1. ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ (ΚΟΑ)

(16) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, στις έρευνες αντιντάμπινγκ σχετικά με εισαγωγές καταγωγής Καζαχστάν, η κανονική αξία καθορίζεται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 6 του εν λόγω άρθρου για τον παραγωγό-εξαγωγέα που διαπιστώθηκε ότι πληροί τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού. Εν συντομία, και για σκοπούς ευκολότερης αναφοράς και μόνον, τα εν λόγω κριτήρια παρατίθενται συνοπτικά κατωτέρω:

Κριτήριο 1 — Οι επιχειρηματικές αποφάσεις λαμβάνονται σε συνάρτηση με τις ενδείξεις της αγοράς, χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση, και το κόστος αντανακλά τις αξίες της αγοράς·

Κριτήριο 2 — Οι εταιρείες τηρούν σαφή λογιστική καταγραφή, που υπόκειται σε ανεξάρτητο έλεγχο·

Κριτήριο 3 — Δεν παρατηρούνται σημαντικές στρεβλώσεις οφειλόμενες στη μετάβαση από παλαιότερο καθεστώς ελεγχόμενης οικονομίας·

Κριτήριο 4 — Η σταθερότητα και η ασφάλεια δικαίου διασφαλίζονται μέσω νομοθεσίας περί πτωχεύσεως και ιδιοκτησίας·

Κριτήριο 5 — Οι μετατροπές του συναλλάγματος πραγματοποιούνται με τις ισοτιμίες της αγοράς.

(17) Ο μόνος γνωστός παραγωγός-εξαγωγέας στο Καζαχστάν («ο παραγωγός-εξαγωγέας») ζήτησε την αναγνώριση ΚΟΑ και υπέβαλε έντυπο αίτησης Οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν επαληθεύτηκαν από την Επιτροπή στις εγκαταστάσεις της εν λόγω εταιρείας.

(18) Λαμβάνοντας υπόψη τα εξακριβωμένα στοιχεία, εξήχθη το συμπέρασμα ότι η εταιρεία πληρούσε όλες τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού και το ΚΟΑ μπορούσε να της αναγνωριστεί.

(19) Η Επιτροπή κοινοποίησε τα αποτελέσματα των διαπιστώσεων για ΚΟΑ στον παραγωγό-εξαγωγέα, στις αρχές του Καζαχστάν και στον καταγγέλλοντα και τους έδωσε τη δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις.

(20) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι υπήρχε σχέση μεταξύ του παραγωγού-εξαγωγέα και του κράτους του Καζαχστάν και ότι η εταιρεία δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την τελευταία απόκτηση μετοχών. Παρά ταύτα, η έρευνα αποκάλυψε ότι η εταιρεία ήταν «εταιρεία περιορισμένης ευθύνης» σύμφωνα με τη νομοθεσία του Καζαχστάν και ότι οι άμεσοι μέτοχοί της ήταν δύο ιδιωτικές εταιρείες. Εξακριβώθηκε ότι το κράτος δεν κατείχε μετοχές της εταιρείας, άμεσα ή έμμεσα. Η έρευνα επιβεβαίωσε, συνεπώς, ότι η εταιρεία ήταν πλήρως ιδιωτικής ιδιοκτησίας. Οι ισχυρισμοί του καταγγέλλοντα ως προς αυτό απορρίφθηκαν.

(21) Υποστηρίχθηκε επίσης ότι η εταιρεία ήταν κοινοπραξία με εταιρεία κρατικής ιδιοκτησίας/χρηματοδότησης, γεγονός που συνεπάγεται προνομιούχο πρόσβαση σε κρατική χρηματοδότηση. Μολονότι η έρευνα επιβεβαίωσε την ύπαρξη κοινοπραξίας, η κοινοπραξία αυτή δεν είχε καμία δραστηριότητα στη διάρκεια της ΠΕ και κάλυπτε μόνο το θειικό οξύ, το οποίο αποτελεί ξεχωριστό επιχειρηματικό τομέα από τον λευκό φωσφόρο. Συνεπώς, οι σχετικοί ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

(22) Εξετάστηκαν η σύνθεση και η λειτουργία των εκτελεστικών και εποπτικών συμβουλίων, των κύριων οργάνων λήψης αποφάσεων εντός της εταιρείας. Συνεπώς, από την έρευνα δεν προέκυψε κάποια παρέμβαση του κράτους.

(23) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε επιπλέον ότι το κόστος παραγωγής της εταιρείας ήταν στρεβλωμένο και δεν ανταναλούσε τις κανονικές συνθήκες οικονομίας της αγοράς, ιδίως όσον αφορά το κόστος της εξόρυξης πετρωμάτων φωσφορικών αλάτων, που αποτελούν μία από τις κυριότερες πρώτες ύλες. Από την έρευνα αποκαλύφθηκε ότι η εταιρεία προμηθεύονταν το πέτρωμα φωσφορικών αλάτων από συνδεδεμένα ορυχεία στο Καζαχστάν, επωφελούμενη από τα αποκλειστικά δικαιώματα εκμετάλλευσης. Τα δικαιώματα αυτά είχαν αγοραστεί, εκτιμηθεί στη σωστή αξία και καταχωριστεί ορθώς. Εξάλλου η εταιρεία πλήρωσε φόρο εισοδήματος εταιρειών, φόρο εξόρυξης ορυκτών καθώς και άλλα συναφή κόστη στο ίδιο επίπεδο, όπως κάθε άλλος παραγωγός ορυκτών στο Καζαχστάν. Η οικονομική δέσμευση που συνδέεται με αυτές τις υποχρεώσεις ήταν μέρος του συνολικού κόστους λειτουργίας της εταιρείας. Στη βάση αυτή, συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι δεν υπήρχε σημαντική παρέμβαση του κράτους και ότι το κόστος που συνδεόταν με τα πετρώματα φωσφορικών αλάτων δεν ήταν νοθευμένο. Κατά συνέπεια, οι ισχυρισμοί που προέβαλε ο καταγγέλλων σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

(24) Το ηλεκτρικό ρεύμα, που αντιπροσωπεύει σημαντικό ποσοστό του συνολικού κόστους παραγωγής, παρέχεται από μη συνδεδεμένους προμηθευτές. Η έρευνα έδειξε ότι ο μέσος όρος της τιμής του ηλεκτρικού ρεύματος ήταν χαμηλότερος από τον μέσο όρο της τιμής για άλλους βιομηχανικούς χρήστες στο Καζαχστάν. Ωστόσο, η εταιρεία είναι ένας από τους μεγαλύτερους καταναλωτές ενέργειας στη χώρα και τέτοιου είδους πρακτικές δεν θεωρήθηκαν ότι αντιτίθενται στις αρχές της οικονομίας της αγοράς. Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι η εταιρεία επωφελείται από προτιμησιακό κόστος μεταφοράς για το ηλεκτρικό ρεύμα όταν χρησιμοποιεί τα μεταφορικά σχήματα που ανήκουν στο κράτος. Αυτός ο ισχυρισμός, ωστόσο δεν μπόρεσε να επιβεβαιωθεί κατά την έρευνα. Συνεπώς, συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι δεν υπήρχε σημαντική παρέμβαση του κράτους όσον αφορά το κόστος ηλεκτρικού ρεύματος και οι σχετικοί ισχυρισμοί του καταγγέλλοντος απορρίφθηκαν.

(25) Άλλες σημαντικές πρώτες ύλες είναι οπτάνθρακας, λεπτοποιημένο μείγμα φωσφορικού ορυκτού και άνθρακα, χαλαζίτης, ηλεκτρόδια, πίτα (cake) και πυριτικό μετάλλευμα, οι οποίες αγοράζονταν όλες από μη συνδεδεμένους προμηθευτές στη διεθνή αγορά, κυρίως Κίνα και Ρωσία, ή από τοπικές πηγές. Από την έρευνα δεν αποκαλύφθηκε κάποια κρατική παρέμβαση σχετικά με την αγορά ή την τιμολόγηση αυτών των υλών.

(26) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε, επιπλέον, ότι μολονότι το σχετικό νομικό πλαίσιο υπήρχε στο Καζαχστάν, τα εργατικά και κοινωνικά δικαιώματα των εργαζομένων στο Καζαχστάν καταπιέζονται εμπράκτως από το κράτος, γεγονός που έχει αντίκτυπο στις αμοιβές της εταιρείας και στο εργατικό κόστος. Από την έρευνα προέκυψε ότι το εργατικό δυναμικό προσλαμβάνεται και απολύεται ελεύθερα από τη διοίκηση της εταιρείας και ότι υπόκειται στον νόμιμο ελάχιστο μισθό. Διαπιστώθηκε ότι τηρήθηκε πλήρως η νομοθεσία του Καζαχστάν και ότι η εταιρεία είχε ατομικές εργασιακές συμβάσεις με κάθε ένα εργαζόμενο. Συνεπώς, η έρευνα δεν αποκάλυψε παρέμβαση του κράτους και οι ισχυρισμοί του καταγγέλλοντος σχετικά με αυτό απορρίφθηκαν.

(27) Τέλος, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι, εφόσον δεν υπάρχουν εγχώριες πωλήσεις λευκού φωσφόρου στο Καζαχστάν, κατά πάσα πιθανότητα υπήρχαν περιορισμοί πωλήσεων στην εγχώρια αγορά. Ωστόσο, η επιχειρησιακή άδεια της εταιρείας δεν παρουσίασε κάποιους περιορισμούς πωλήσεων ούτε στην εγχώρια ούτε στην εξωτερική αγορά. Η έλλειψη εγχώριων πωλήσεων οφειλόταν στο γεγονός ότι δεν υπήρχε ούτε ζήτηση ούτε ικανότητα επεξεργασίας λευκού φωσφόρου στο Καζαχστάν. Κατά συνέπεια, οι ισχυρισμοί που προέβαλε ο καταγγέλλων σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

(28) Η εταιρεία χρησιμοποιούσε μία σειρά βασικών λογιστικών εγγράφων που αποτελούσαν αντικείμενο ελέγχου από ανεξάρτητες ελεγκτικές εταιρείες, σύμφωνα με τα διεθνή λογιστικά πρότυπα και χρησιμοποιούνταν για όλους τους σκοπούς.

(29) Οι χρηματοοικονομικοί λογαριασμοί της εταιρείας αποκάλυψαν ότι χορήγησε άτοκα δάνεια, τα οποία ωστόσο εξοφλήθηκαν πλήρως κατά την ΠΕ. Τα άτοκα δάνεια μεταξύ συνδεδεμένων και μη συνδεδεμένων εταιρειών δεν αντιτίθενται στα διεθνή λογιστικά πρότυπα αλλά επιτρέπονται κάτω από ορισμένες συνθήκες όπως η τήρηση της απαίτησης αναφοράς και η κοινοποίησή τους στους χρηματοοικονομικούς λογαριασμούς. Από την έρευνα δεν αποκαλύφθηκαν τυχόν ασαφθαλίες σχετικά με το θέμα αυτό και όλες οι λογιστικές απαιτήσεις είχαν εκπληρωθεί.

(30) Διαπιστώθηκε ότι η εταιρεία υπόκειται στη νομοθεσία περί πτωχεύσεως και ιδιοκτησιακού καθεστώτος, η εφαρμογή της οποίας διασφαλίζει την ασφάλεια δικαίου και τη σταθερότητα για τη λειτουργία των επιχειρήσεων. Δεν υπήρχαν ενδείξεις ότι οι νόμοι αυτοί δεν θα εφαρμόζονταν στην πράξη από την εταιρεία.

(31) Από την έρευνα δεν αποκαλύφθηκαν τυχόν περιορισμοί όσον αφορά τη χρήση και τη μετατροπή ξένου συναλλάγματος. Οι πράξεις της εταιρείας σε συνάλλαγμα πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις τιμές της αγοράς και ήταν σε θέση να διαθέσει ελεύθερα τους ίδιους πόρους της.

2. ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΑΞΙΑ

(32) Σύμφωνα με τα συμπεράσματα που καθορίστηκαν στην αιτιολογική σκέψη 14 ανωτέρω όσον αφορά την αίτηση της εταιρείας για την αναγνώριση ΚΟΑ, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση το άρθρο 2 παράγραφοι 1 έως 6 του βασικού κανονισμού.

(33) Η εταιρεία δεν πραγματοποίησε πωλήσεις λευκού φωσφόρου στην εγχώρια αγορά κατά την ΠΕ, ούτε υπήρχαν άλλοι πωλητές ή παραγωγοί λευκού φωσφόρου στο Καζαχστάν. Συνεπώς, η κανονική αξία δεν καθορίστηκε με βάση τις τιμές των εγχώριων πωλήσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Συνεπώς, η κανονική τιμή κατασκευάστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, με βάση το κόστος κατασκευής του υπό εξέταση προϊόντος προσθέτοντας ένα εύλογο ποσό για την πώληση, για το γενικό και διοικητικό κόστος και για το κέρδος.

(34) Από την έρευνα αποκαλύφθηκε ότι το αναφερόμενο κόστος κατασκευής δεν περιέχει τυχόν κόστος απόσβεσης των μεταλλευτικών δικαιωμάτων στα οποία συνεπώς πρέπει να προστεθεί. Σχετικά με αυτό, το ποσό της ετήσιας απόσβεσης των μεταλλευτικών δικαιωμάτων σχετικά με το υπό εξέταση προϊόν, που εκτιμήθηκε στη βάση μιας «δίκαιης τιμής» θεωρήθηκε ως κατάλληλο.

(35) Μετά την κοινοποίηση του εγγράφου πληροφόρησης, ο παραγωγός-εξαγωγέας υποστήριξε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, το κόστος θα έπρεπε να είχε καθοριστεί με βάση τα αρχεία που τηρούνται από το μέρος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Δεδομένου ότι το κόστος απόσβεσης των μεταλλευτικών δικαιωμάτων αντικατοπτρίζονταν μόνο στους λογαριασμούς της μητρικής εταιρείας του παραγωγού-εξαγωγέα, η οποία βρίσκεται εκτός του Καζαχστάν, και δεδομένου ότι η εν λόγω εταιρεία δεν θα καλύπτονται από την έρευνα, ο προσδιορισμός του κόστους του παραγωγού-εξαγωγέα δεν θα έπρεπε να είχε βασιστεί στις πληροφορίες που καταγράφηκαν στους λογαριασμούς της εταιρείας αυτής.

(36) Υπενθυμίζεται ότι, επειδή το ορυχείο φωσφορικού πετρώματος βρίσκεται στο Καζαχστάν και ότι ο παραγωγός-εξαγωγέας πραγματοποιούσε την εξόρυξη φωσφορικών πετρωμάτων με σκοπό την παραγωγή λευκού φωσφόρου, το κόστος που καταγράφηκε στους λογαριασμούς του παραγωγού-εξαγωγέα θα πρέπει πράγματι να συμπεριληφθεί στο κόστος απόσβεσης των μεταλλευτικών δικαιωμάτων. Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, τα αρχεία του παραγωγού-εξαγωγέα δεν αντανακλούν ευλόγως το κόστος που συνδέεται με την παραγωγή και την πώληση του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Επομένως, δικαιολογείται η διόρθωση του αναφερθέντος κόστους αναλόγως.

(37) Οι λογαριασμοί της μητρικής εταιρείας ήταν ενοποιημένοι λογαριασμοί για ολόκληρο τον όμιλο, δηλαδή περιλάμβαναν επίσης στοιχεία των δραστηριοτήτων του παραγωγού-εξαγωγέα στο Καζαχστάν. Τα μεταλλευτικά δικαιώματα που έχουν καταχωριστεί σχετικά με τις γενικές δραστηριότητες εξόρυξης, συμπεριλαμβανομένου εκείνου του παραγωγού-εξαγωγέα σε σχέση με την παραγωγή λευκού φωσφόρου. Επομένως, θεωρήθηκε δικαιολογημένη η διόρθωση του αναφερθέντος κόστους κατασκευής σε αυτή τη βάση.

(38) Ο παραγωγός-εξαγωγέας υποστήριξε ακόμα ότι το κόστος απόσβεσης που καταγράφηκε αντιπροσώπευε το συνολικό κόστος απόσβεσης όλων των μεταλλευτικών δικαιωμάτων του ομίλου εταιρειών που αφορούν την παραγωγή των διαφόρων προϊόντων συμπεριλαμβανομένου του λευκού φωσφόρου. Το ποσό για το κόστος απόσβεσης που προστέθηκε στο αναφερόμενο κόστος κατασκευής του λευκού φωσφόρου θα πρέπει, ωστόσο, να αφορά το κόστος απόσβεσης που συνδέεται άμεσα με την παραγωγή λευκού φωσφόρου. Ο ισχυρισμός αυτός έγινε αποδεκτός και το κόστος κατασκευής διορθώθηκε αναλόγως, με την κατανομή του συνολικού κόστους απόσβεσης στη δραστηριότητα που σχετιζόταν μόνο με την παραγωγή λευκού φωσφόρου.

(39) Ο καθορισμός του γενικού και διοικητικού κόστους και του κέρδους βασίστηκε στα πραγματικά ποσά που προέκυψαν για την παραγωγή και τις πωλήσεις στην εγχώρια αγορά της ίδιας γενικής κατηγορίας προϊόντων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, επειδή δεν υπήρχαν άλλα προϊόντα λευκού φωσφόρου στην εγχώρια αγορά του Καζαχστάν. Σχετικά με αυτό, λήφθηκαν υπόψη κυρίως χημικά προϊόντα όπως τα λιπάσματα και άλλα παράγωγα του λευκού φωσφόρου.

(40) Μετά τη δημοσιοποίηση του εγγράφου πληροφόρησης, ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι τα ποσά που λήφθηκαν υπόψη για τον προσδιορισμό των κερδών που αφορούν «άλλα προϊόντα» δεν είναι σωστά. Ειδικότερα, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η διαδικασία παραγωγής ορισμένων από τα προϊόντα αυτά και οι εμπορικοί όροι κατά την πώληση τους διέφεραν σημαντικά από εκείνους του λευκού φωσφόρου και συνεπώς δημιουργήθηκαν υψηλότερα περιθώρια κέρδους κατά την πώληση αυτών των προϊόντων. Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι, όσον αφορά τον καθορισμό του περιθωρίου κέρδους προκειμένου να κατασκευαστεί η κανονική αξία, τα ποσά των κερδών θα πρέπει να καθορίζονται με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, δηλαδή με οποιαδήποτε άλλη εύλογη μέθοδο. Εν προκειμένω, προβλήθηκε το επιχείρημα ότι το κέρδος του λευκού φωσφόρου που απέφεραν οι εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση ή προς άλλες τρίτες χώρες θα πρέπει να ληφθεί υπόψη, ή εναλλακτικά ο μέσος όρος αυτών των περιθωρίων κέρδους. Τέλος, προβλήθηκε το επιχείρημα ότι αν τίποτα από τα προηγούμενα δεν γίνει δεκτό, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη το μέσο περιθώριο κέρδους της μητρικής εταιρείας που αφορά την παραγωγή και τις πωλήσεις όλων των προϊόντων κατά τη διάρκεια της ΠΕ.

(41) Οι πληροφορίες σχετικά με τις διαφορετικές διαδικασίες παραγωγής για την παραγωγή «άλλων προϊόντων» καθώς και τους διαφορετικούς εμπορικούς όρους κατά την πώλησή τους υποβλήθηκαν σε πολύ μεταγενέστερο στάδιο της έρευνας και δεν συνοδεύονταν από τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Επίσης δεν αποδείχθηκε εάν και σε ποιο βαθμό οι υποτιθέμενες αυτές διαφορές είχαν επιπτώσεις στις τιμές πώλησης και κατά συνέπεια στα περιθώρια κέρδους. Τέλος, ο παραγωγός-εξαγωγέας δεν απέδειξε ότι κάποια από τις παραπάνω προτεινόμενες μεθόδους κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού θα μπορούσε πράγματι να οδηγήσει σε πιο ακριβή αποτελέσματα από τη μεθοδολογία με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Ειδικότερα, δεν εξηγήθηκε σε ποιο βαθμό οι εξαγωγικές πωλήσεις θα έχουν συγκρίσιμους όρους πώλησης με τις πωλήσεις στην εγχώρια αγορά και, ως εκ τούτου, θα αποτελούσαν το κατάλληλο υποκατάστατο για τις πωλήσεις στην εγχώρια αγορά. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί έπρεπε να απορριφθούν.

3. ΤΙΜΗ ΕΞΑΓΩΓΗΣ

(42) Όλες οι εξαγωγές στην Ένωση πραγματοποιήθηκαν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση και, συνεπώς, οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση τις πραγματικά καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές για το υπό εξέταση προϊόν κατά την ΠΕ σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

(43) Μετά την παρουσίαση του εγγράφου πληροφόρησης, ο παραγωγός-εξαγωγέας υποστήριξε ότι η τιμή εξαγωγής που χρησιμοποιήθηκε ήταν εσφαλμένη. Σημειώνεται ότι ο καθορισμός της τιμής εξαγωγής βασίστηκε στις επαληθευμένες πληροφορίες που υπέβαλε ο παραγωγός-εξαγωγέας κατά την έρευνα και ότι, κατά συνέπεια, δεν υπάρχει βάση για να διορθωθούν αυτά τα αριθμητικά στοιχεία. Αυτός ο ισχυρισμός πρέπει, συνεπώς, να απορριφθεί.

4. ΣΥΓΚΡΙΣΗ

(44) Η κατασκευασμένη κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής συγκρίθηκαν σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου.

(45) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκε η δέουσα προσαρμογή για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές όσον αφορά τα έξοδα μεταφοράς στην οικεία χώρα και στην Ένωση, τα έξοδα χειρισμού και τα παρεπόμενα έξοδα και το πιστωτικό κόστος σε όλες τις περιπτώσεις στις οποίες διαπιστώθηκε ότι ήταν εύλογα, ακριβή και αποδεικνύονται από εξακριβωμένα στοιχεία.

5. ΠΕΡΙΘΩΡΙΑ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(46) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, το περιθώριο ντάμπινγκ για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα στο Καζαχστάν καθορίστηκε με βάση τη σύγκριση της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας και της σταθμισμένης μέσης τιμής εξαγωγής.

(47) Λαμβάνοντας υπόψη ότι το επίπεδο συνεργασίας ήταν το μέγιστο, αφού ο μοναδικός συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας αντιπροσώπευε το 100 % των εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος, ο δασμός σε εθνική κλίμακα καθορίστηκε στο ίδιο επίπεδο με αυτό που ίσχυε για τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα.

(48) Βάσει της ανωτέρω μεθοδολογίας, το περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού, είναι το εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ
Kazphosphate LLC	10,5 %
Όλες οι λοιπές εταιρείες	10,5 %

Δ. ΖΗΜΙΑ

1. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

(49) Η καταγγελία υποβλήθηκε από την εταιρεία Thermphos International BV («ο καταγγέλλων»), τον μοναδικό παραγωγό λευκού φωσφόρου στην Ένωση, που αντιπροσωπεύει τον συνολικό κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

(50) Επομένως, ο καταγγέλλων αποτελεί τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και καλείται στο εξής «κλάδος παραγωγής της Ένωσης».

(51) Μετά τη δημοσιοποίηση του εγγράφου πληροφόρησης, η εταιρεία Thermphos International B.V υποχρεώθηκε να κηρύξει πτώχευση και αργότερα το πρωτοδικείο της Breda διέταξε την εκκαθάριση της εταιρείας στις 21 Νοεμβρίου 2012. Κατά συνέπεια, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης σταμάτησε την παραγωγή λευκού φωσφόρου. Σε ένα δελτίο τύπου που εκδόθηκε από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, ο κλάδος επισήμανε ότι, ωστόσο, τα εναπομένοντα αποθέματα λευκού φωσφόρου είναι επαρκή για να εξακολουθήσουν να εφοδιάζουν τις θυγατρικές τους, την κατασκευή κατάντη προϊόντων, για μερικούς μήνες. Στο μεταξύ, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έχει εφαρμόσει εποπτευόμενη απενεργοποίηση των μονάδων του παραγωγής λευκού φωσφόρου. Παράλληλα συνεχίζονται οι διαπραγματεύσεις για μια πιθανή ανάληψη με την προοπτική μιας ενδεχόμενης επανεκκίνησης της παραγωγής λευκού φωσφόρου σε βραχυπρόθεσμη βάση.

(52) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι, δεδομένης της ανωτέρω εξέλιξης η έρευνα θα πρέπει να τερματιστεί αμέσως με το επιχείρημα ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έχει πάψει να υφίσταται. Ως απάντηση στους ισχυρισμούς αυτούς, πρέπει να σημειωθεί ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης παρήγαγε λευκό φώσφορο κατά τη διάρκεια όλης της ΠΕ και ότι, εφόσον η διαδικασία πτώχευσης και οι διαπραγματεύσεις για μια πιθανή ανάληψη ήταν ακόμη σε εξέλιξη, δεν είναι σαφές εάν η παραγωγή λευκού φωσφόρου, πράγματι, θα σταματήσει σε μόνιμη βάση ή εάν η στάση της παραγωγής έχει μόνο προσωρινό χαρακτήρα. Επομένως, είναι πρόωρο να συναχθεί το συμπέρασμα ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έχει πάψει να υφίσταται. Κατά συνέπεια, οι ισχυρισμοί για την περάτωση της διαδικασίας για τους λόγους αυτούς απορρίφθηκαν.

2. ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΧΕΤΙΚΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

(53) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης είναι καθέτως ενσωματωμένος και σημαντικό μέρος της δικής του παραγωγής διατέθηκε για δέσμια χρήση. Πράγματι, διαπιστώθηκε ότι ο μοναδικός παραγωγός της Ένωσης χρησιμοποίησε σημαντικό μέρος της παραγωγής λευκού φωσφόρου ως πρώτη ύλη για την κατασκευή διάφορων κατάντη προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν κυρίως στον φαρμακευτικό, γεωργικό και χημικό τομέα καθώς και στον τομέα των τροφίμων. Αυτή η δέσμια χρήση δεν εισήλθε στην ελεύθερη αγορά και έτσι δεν εκτέθηκε σε άμεσο ανταγωνισμό με τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος. Αντίθετα, διαπιστώθηκε ότι η παραγωγή που προορίζεται για πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά υπόκειται στον άμεσο ανταγωνισμό με τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος.

(54) Συνεπώς, για να μπορέσει να διαπιστωθεί αν ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης υπέστη σημαντική ζημία, θεωρήθηκε σωστό να γίνει διάκριση μεταξύ των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην ελεύθερη αγορά και αυτών της δέσμιας αγοράς για την ανάλυση ορισμένων δεικτών ζημίας, όπου ήταν δυνατόν.

(55) Όσον αφορά την κερδοφορία και τις ταμειακές ροές, η ανάλυση επικεντρώθηκε στο επίπεδο της ελεύθερης αγοράς, αφού οι τιμές στη δέσμια αγορά δεν αντικατόπτριζαν τις τιμές της αγοράς η οποία δεν είχε αντίκτυπο στους δείκτες αυτούς. Όσον αφορά την απόδοση των επενδύσεων, δεδομένου ότι δεν ήταν δυνατό να γίνει διάκριση μεταξύ των επενδύσεων που έγιναν σε σχέση με το προϊόν που πωλήθηκε στην ελεύθερη αγορά και το προϊόν που πωλήθηκε στη δέσμια αγορά, η απόδοση των επενδύσεων εκτιμήθηκε στο επίπεδο της συνολικής αγοράς. Η κατανάλωση, ο όγκος πωλήσεων, οι τιμές πωλήσεων και τα μερίδια αγοράς στην αγορά της Ένωσης υποβλήθηκαν σε ανάλυση και αξιολόγηση σε σχέση επίσης με την κατάσταση που επικρατεί στην ελεύθερη αγορά στην οποία οι συναλλαγές πραγματοποιήθηκαν κάτω από κανονικές συνθήκες αγοράς που συνεπάγονται την ελεύθερη επιλογή του προμηθευτή. Η εξέλιξη των δεικτών αυτών στη δέσμια αγορά ελήφθη ωστόσο επίσης υπόψη και συγκρίθηκε με στοιχεία που αφορούσαν την ελεύθερη αγορά, ώστε να προσδιοριστεί αν υπήρχε πιθανότητα η κατάσταση της δέσμιας αγοράς να αλλάξει τα πορίσματα που βασίστηκαν στην ανάλυση της ελεύθερης αγοράς και μόνον.

(56) Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι οι ακόλουθοι οικονομικοί δείκτες σχετικά με τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης θα πρέπει να εξεταστούν σε σχέση με το σύνολο της δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της δέσμιας χρήσης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης: παραγωγή, ικανότητα παραγωγής, ικανότητα χρησιμοποίησης, μεγέθυνση, επενδύσεις, αποθέματα, απασχόληση, παραγωγικότητα, αμοιβές, ικανότητα άντλησης κεφαλαίων και μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι οι δείκτες αυτοί μπορεί να επηρεάζονται από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ανεξάρτητα από το εάν το προϊόν μεταφέρεται σε επόμενο στάδιο παραγωγής εντός της εταιρείας ή του ομίλου εταιρειών για περαιτέρω μεταποίηση, ή εάν πωλείται στην ελεύθερη αγορά. Στο εξής η δέσμια και η ελεύθερη αγορά θα αναφέρονται από κοινού ως «συνολική αγορά».

(57) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η ανάλυση των δεικτών ζημίας θα πρέπει να βασίζεται στη συνολική αγορά, επειδή μια ανάλυση με βάση την ελεύθερη αγορά μόνο δεν θα επέτρεπε μια αξιόπιστη εκτίμηση της κατάστασης, λαμβάνοντας υπόψη την ιδιαίτερη κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, που στράφηκε κυρίως σε δέσμια χρήση και επομένως δεν θεωρείται δήθεν ως πραγματικός προμηθευτής του λευκού φωσφόρου στην ελεύθερη αγορά.

(58) Όπως αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 55, η ανάλυση επικεντρώθηκε στην ελεύθερη αγορά μόνο για την κερδοφορία και την ταμειακή ροή. Αυτό οφειλόταν στο γεγονός ότι οι τιμές στη δέσμια αγορά δεν αντικατόπτριζαν τις τιμές της αγοράς που είχε επιπτώσεις στους δείκτες αυτούς. Επιπλέον, η έρευνα επικεντρώθηκε κυρίως στην ελεύθερη αγορά, δεδομένου ότι οι πωλήσεις στη δέσμια αγορά δεν ανταγωνίζονταν με προϊόντα που πωλήθηκαν στην ελεύθερη αγορά συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Το ενδιαφερόμενο μέρος δεν εξήγησε για ποιο λόγο η ανάλυση συμπεριλαμβάνοντας τη δέσμια αγορά θα μπορούσε εντούτοις να έχει μεγαλύτερη σημασία. Για όλους τους άλλους δείκτες, κατά περίπτωση, η ανάλυση επικεντρώθηκε στις δραστηριότητες στο σύνολο της αγοράς αφενός, και χωριστά στην ελεύθερη αγορά και στη δέσμια αγορά, αφετέρου. Συνεπώς, οι δραστηριότητες του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, σε όλες τις αγορές ελήφθησαν επαρκώς υπόψη, όπου αυτό θεωρήθηκε σκόπιμο, οπότε ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(59) Επιπλέον, το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή κατά την εξέταση της εξέλιξης των δεικτών ζημίας σύγκρινε την κατάσταση κατά τα τέλη της εξεταζόμενης περιόδου αντί να λάβει υπόψη τις ακριβείς τάσεις κατά τη διάρκεια όλης της εξεταζόμενης περιόδου. Πράγματι, η πρακτική της Επιτροπής είναι να αξιολογεί τους δείκτες ζημίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο και να περιγράφει, όπου χρειάζεται, τις ενδεχόμενες διακυμάνσεις στις εξελίξεις των δεικτών ζημίας, αν υπάρχουν. Αυτό συνέβη επίσης στην παρούσα έρευνα. Συνεπώς, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίφθηκε.

3. ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

(60) Η κατανάλωση της Ένωσης στη συνολική αγορά προσδιορίστηκε με την πρόσθεση του συνολικού όγκου εισαγωγών του λευκού φωσφόρου από όλες τις πηγές με βάση τα στοιχεία της Eurostat και τα επαληθευμένα στοιχεία που παρείχε ο παραγωγός-εξαγωγέας καθώς και οι συνεργαζόμενοι εισαγωγείς/χρήστες στον συνολικό όγκο πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης, καθώς και την παραγωγή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης που προορίζεται για δέσμια χρήση. Η κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά προσδιορίστηκε με την αφαίρεση της παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης που προοριζόταν για δέσμια χρήση.

(61) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο κωδικός ΣΟ κάλυπτε επίσης εισαγωγές ερυθρού φωσφόρου. Από την έρευνα προέκυψε, ωστόσο, ότι δεν πραγματοποιήθηκαν εισαγωγές ερυθρού φωσφόρου από την οικεία χώρα κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επιπλέον, υποβλήθηκαν περιορισμένα αποδεικτικά στοιχεία σε σχέση με εισαγωγές ερυθρού φωσφόρου από άλλες τρίτες χώρες. Αυτά τα περιορισμένα στοιχεία έδειξαν ότι οι εισαγωγές ερυθρού φωσφόρου, αν υπήρχαν, ήταν ελάχιστες.

(62) Το έγγραφο πληροφόρησης που δημοσιοποιήθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη εσφαλμένα περιελάμβανε εισαγωγές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης από το Καζαχστάν στη δέσμια χρήση η οποία αφαιρέθηκε αναλόγως στον πίνακα 1 κατωτέρω. Αυτό δεν επηρέασε τις τάσεις σχετικά με την κατανάλωση της Ένωσης στην ελεύθερη αγορά.

(63) Με βάση αυτό, η κατανάλωση της Ένωσης διαπιστώθηκε ότι εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 1

Κατανάλωση στην Ένωση

Δείκτης 2008 = 100	2008	2009	2010	ΠΕ
Συνολικό μερίδιο της αγοράς	100	74	96	103
Δέσμια αγορά	100	119	109	117
Ελεύθερη αγορά	100	54	91	98

Πηγή: Eurostat και στοιχεία που έδωσαν τα ενδιαφερόμενα μέρη με τις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο

(64) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κατανάλωση στη συνολική αγορά της Ένωσης αυξήθηκε κατά 3 %, ενώ αυξήθηκε στη δέσμια αγορά κατά 17 %, με κάποιες διακυμάνσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ η κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά μειώθηκε κατά 2 % μεταξύ του 2008 και της ΠΕ.

4. ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΙΚΕΙΑ ΧΩΡΑ

4.1. **Όγκος και μερίδιο αγοράς**

(65) Ο όγκος και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα σημείωσαν την ακόλουθη εξέλιξη:

Πίνακας 2

Εισαγωγές από το Καζαχστάν

(Δείκτης 2008 = 100)	2008	2009	2010	ΠΕ
Όγκος εισαγωγών από το Καζαχστάν	100	57	108	132
Μερίδιο αγοράς στην *ελεύθερη* αγορά	100	107	120	136

Πηγή: Eurostat και στοιχεία που έδωσαν τα ενδιαφερόμενα μέρη με τις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο

(66) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι εισαγωγές στην Ένωση από την οικεία χώρα αυξήθηκαν κατά 32 %. Αυτό οδήγησε σε αύξηση του μεριδίου αγοράς κατά 36 % στη διάρκεια της ίδιας περιόδου. Το μερίδιο αγοράς του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα στην ελεύθερη αγορά ήταν πολύ σημαντικό κατά την ΠΕ.

(67) Διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος μειώθηκε σημαντικά μετά την ΠΕ και ότι η εξέλιξη αυτή θα πρέπει να ληφθεί υπόψη στην ανάλυση της ζημίας. Αυτός ο ισχυρισμός ήταν αβάσιμος, επειδή οι διαθέσιμες πληροφορίες κατέδειξαν ότι οι εισαγωγές μετά την ΠΕ παρέμειναν στο ίδιο επίπεδο όπως και στη διάρκεια της ΠΕ. Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, οι πληροφορίες σχετικά με την περίοδο που ακολούθησε την περίοδο έρευνας δεν θα ληφθούν κανονικά υπόψη στα πορίσματα. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

4.2. **Τιμές των εισαγωγών και υποτιμολόγηση**

(68) Οι μέσες τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα στην ελεύθερη αγορά εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Τιμή εισαγωγών από το Καζαχστάν

(Δείκτης 2008 = 100)	2008	2009	2010	ΠΕ
Τιμές εισαγωγής	100	84	75	81

Πηγή: Eurostat και στοιχεία που έδωσαν τα ενδιαφερόμενα μέρη με τις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο

(69) Αν και σημειώθηκε αύξηση των τιμών κατά την ΠΕ σε σύγκριση με το 2010, η μέση τιμή εισαγωγής από την οικεία χώρα μειώθηκε κατά 19 % μεταξύ του 2008 και της ΠΕ.

(70) Για τους σκοπούς της ανάλυσης της υποτιμολόγησης, πραγματοποιήθηκε σύγκριση του μέσου όρου τιμών που ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης χρέωνε στην ελεύθερη αγορά με τις μέσες τιμές εισαγωγής από την οικεία χώρα. Οι σχετικές τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης προσαρμόστηκαν, όπου κρίθηκε αναγκαίο, στο επίπεδο της τιμής «εκ του εργοστασίου», δηλαδή εξαιρουμένων των εξόδων μεταφοράς στην Ένωση και αφαιρουμένων των εκπτώσεων και των μειώσεων τιμών. Οι τιμές εισαγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα, μετά την αφαίρεση των εκπτώσεων και προσαρμοσμένες κατά περίπτωση στην τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, προσαρμόστηκαν κατάλληλα για να ληφθεί υπόψη το κόστος εκτελωνισμού και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

(71) Η σύγκριση έδειξε ότι κατά τη διάρκεια της ΠΕ οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τον παραγωγό-εξαγωγέα πωλήθηκαν στην Ένωση σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Το μέσο επίπεδο υποτιμολόγησης, εκφρασμένο ως ποσοστό επί των τιμών του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, κυμαινόταν μεταξύ 30-40 %, με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία που υπέβαλε ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας. Αυτό το επίπεδο υποτιμολόγησης παρατηρήθηκε σε συνδυασμό με την αρνητική εξέλιξη των τιμών και τη σημαντική συμπίεση των τιμών στην αγορά της Ένωσης.

5. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

5.1. **Γενικά**

(72) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση του αντίκτυπου των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ πάνω στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης περιέλαβε και αξιολόγηση όλων των οικονομικών παραγόντων και δεικτών που σχετίζονται με την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης από το 2008 έως το τέλος της ΠΕ.

(73) Διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι το έτος 2008 δεν ήταν κατάλληλο ως σημείο αναφοράς, εφόσον ήταν ένα εξαιρετικά επιτυχημένο έτος για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Μετά το έγγραφο πληροφόρησης, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι το 2007 έπρεπε να χρησιμοποιηθεί ως αφετηρία για την εξέταση των τάσεων ζημίας που είχαν σχέση με την εκτίμηση της ζημίας. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι το 2008 ήταν επικερδές έτος για ολόκληρο τον τομέα του φωσφόρου και όχι μόνον για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Επιπλέον, το έτος 2009 ήταν επίσης εξαιρετικό λόγω της οικονομικής κρίσης και το 2007 ο παραγωγός-εξαγωγέας στο Καζαχστάν και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν συνδεδεμένοι, δηλαδή τα έτη αυτά δεν θα ήταν αναγκαστικά πιο κατάλληλα ως αφετηρία για την ανάλυση της ζημίας. Σε κάθε περίπτωση, οι εξαιρετικές περιστάσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο συνυπολογίζονται στα σχετικά μέρη της αιτιώδους συνάφειας, εάν χρειάζεται. Συνεπώς, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

5.1.1. *Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας*

(74) Ο κατωτέρω πίνακας δείχνει την εξέλιξη της παραγωγής, της παραγωγικής ικανότητας και της χρησιμοποίησής της για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης στο σύνολο της αγοράς:

Πίνακας 4

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(Δείκτης 2008 = 100)	2008	2009	2010	ΠΕ
Παραγωγή	100	55	68	75
Παραγωγική ικανότητα	100	100	100	100
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	100	55	68	75

Πηγή: επαληθευμένη απάντηση στα ερωτηματολόγια

(75) Όπως φαίνεται στον ανωτέρω πίνακα, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η παραγωγή της Ένωσης μειώθηκε κατά 25 %. Μολονότι κατά την περίοδο μεταξύ του 2008 και του 2009 η παραγωγή μειώθηκε κατά 45 %, η κατάσταση βελτιώθηκε ύστερα από το 2009 μέχρι την ΠΕ· ωστόσο, η παραγωγή δεν έφθασε τα επίπεδα του 2008 κατά την ΠΕ. Δεδομένου ότι η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε σταθερή, η μείωση της παραγωγής οδήγησε σε σημαντική μείωση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας κατά 25 % μεταξύ του 2008 και της ΠΕ.

5.1.2. *Όγκοι πωλήσεων και μερίδιο αγοράς*

(76) Οι κατωτέρω αριθμοί δείχνουν τον όγκο πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, όπως καταγράφηκαν στη συνολική αγορά, στη δέσμια αγορά και στην ελεύθερη αγορά.

Πίνακας 5

Όγκοι πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(Δείκτης 2008 = 100)	2008	2009	2010	ΠΕ
Όγκος πωλήσεων στο σύνολο της αγοράς	100	84	83	83
Μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στο σύνολο της αγοράς (%)	100	114	86	80
Όγκος πωλήσεων στη δέσμια αγορά	100	119	109	117
Μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στη δέσμια αγορά (%)	100	100	100	100

(Δείκτης 2008 = 100)	2008	2009	2010	ΠΕ
Όγκος πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά	100	37	47	36
Μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην ελεύθερη αγορά (%)	100	69	52	37

Πηγή: επαληθευμένη απάντηση στα ερωτηματολόγια

(77) Ο όγκος πωλήσεων στο σύνολο της αγοράς μειώθηκε κατά 17 % μέσα στην εξεταζόμενη περίοδο. Η πτώση αυτή ήταν ακόμα πιο μεγάλη στην ελεύθερη αγορά, όπου ο όγκος μειώθηκε κατά 64 % μεταξύ του 2008 και της ΠΕ. Η δέσμια αγορά ακολούθησε αντίθετη τάση και ο δικός της όγκος πωλήσεων αυξήθηκε κατά 17 % μέσα στην ίδια περίοδο. Η μείωση του όγκου των πωλήσεων αντικατοπτρίζεται στο μερίδιο αγοράς το οποίο μειώθηκε κατά 20 % για τη συνολική αγορά και κατά 63 % στην ελεύθερη αγορά μεταξύ του 2008 και της ΠΕ. Καθώς η δέσμια αγορά αποτελείται από τον λευκό φωσφόρο που προέρχεται από έναν μοναδικό παραγωγό της Ένωσης, το μερίδιο αγοράς παρέμεινε απαράλλακτο και, υπό τις συνθήκες αυτές, δεν αποτελεί σημαντικό δείκτη.

5.1.3. *Ανάπτυξη*

(78) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο προέκυψε ότι η κατανάλωση της Ένωσης μειώθηκε πολύ λίγο στην ελεύθερη αγορά κατά 2 %, ενώ οι πωλήσεις και το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκαν σημαντικά, κατά 64 % και 63 % αντιστοίχως κατά την ίδια περίοδο. Η δέσμια αγορά ακολούθησε αντίθετη τάση και ο δικός της όγκος πωλήσεων αυξήθηκε κατά 17 % μέσα στην ίδια περίοδο. Κατά την ίδια περίοδο, οι εισαγωγές από τη Δημοκρατία του Καζαχστάν αυξήθηκαν κατά 32 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Κατά συνέπεια, το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε σημαντικά κατά την ίδια περίοδο.

5.1.4. *Απασχόληση, παραγωγικότητα και μισθοί*

(79) Ο κατωτέρω πίνακας δείχνει την εξέλιξη της απασχόλησης, της παραγωγικότητας και των μισθών του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στο σύνολο της αγοράς:

Πίνακας 6

Απασχόληση, παραγωγικότητα και μισθοί

(Δείκτης 2008 = 100)	2008	2009	2010	ΠΕ
Αριθμός απασχολουμένων	100	101	98	93
Συνολική παραγωγικότητα (μετρικοί τόνοι/απασχολούμενο)	100	55	69	81
Ετήσιοι μισθοί	100	95	103	106

Πηγή: επαληθευμένη απάντηση στα ερωτηματολόγια

(80) Η απασχόληση σημείωσε ελαφρά μείωση μεταξύ του 2008 και της ΠΕ, ενώ οι μισθοί αυξήθηκαν ελαφρώς. Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, η συνολική παραγωγικότητα ανά απασχολούμενο μειώθηκε κατά 19 %. Η μείωση αυτή ήταν συνέπεια της μείωσης της παραγωγής, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 74 και 75 ανωτέρω.

5.1.5. *Μέγεθος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ*

(81) Τα περιθώρια ντάμπινγκ όπως προσδιορίζονται στην αιτιολογική σκέψη 48 βρίσκονταν πάνω από το ελάχιστο (*de minimis*) επίπεδο. Επιπλέον, λόγω των όγκων και των τιμών των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, ο αντίκτυπος των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέος.

5.1.6. *Αποθέματα*

(82) Τα ακόλουθα αριθμητικά στοιχεία αντιστοιχούν στην εξέλιξη των αποθεμάτων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στο σύνολο της αγοράς κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου:

Πίνακας 7

Αποθέματα

(Δείκτης 2008 = 100)	2008	2009	2010	ΠΕ
Αποθέματα	100	26	17	48

Πηγή: επαληθευμένη απάντηση στα ερωτηματολόγια

(83) Τα αποθέματα αντιστοιχούσαν στο 12 % περίπου του όγκου της παραγωγής κατά την ΠΕ. Τα αποθέματα μειώθηκαν κατά 52 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ωστόσο, ο δείκτης αυτός δεν πρέπει να θεωρείται σημαντικός γι' αυτόν τον τομέα, καθώς βασίζεται κυρίως στις παραγγελίες και, συνεπώς, οι παραγωγοί τείνουν να διατηρούν περιορισμένα αποθέματα. Η μείωση των αποθεμάτων κατά την ΠΕ θα πρέπει να εξεταστεί λαμβανομένου υπόψη του χαμηλότερου επιπέδου δραστηριότητας μετά τη συρρίκνωση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

5.1.7. *Τιμές πώλησης*

(84) Στον ακόλουθο πίνακα παρουσιάζεται η εξέλιξη της τιμής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, όπως καταγράφηκε στη συνολική αγορά, στη δέσμια αγορά και στην ελεύθερη αγορά.

Πίνακας 8

Τιμές πώλησης

(Δείκτης 2008 = 100)	2008	2009	2010	ΠΕ
Μέση τιμή πώλησης μονάδας στη δέσμια αγορά	100	90	67	78
Μέση τιμή πώλησης μονάδας στην ελεύθερη αγορά	100	86	75	83

Πηγή: επαληθευμένη απάντηση στα ερωτηματολόγια

(85) Οι τιμές πώλησης σημείωσαν πτώση και στις δύο αγορές, μολονότι η μείωση ήταν δραματικότερη στη δέσμια αγορά (– 22 %) απ' ό,τι στην ελεύθερη αγορά (– 17 %).

5.1.8. *Κερδοφορία, ταμειακές ροές, ικανότητα άντλησης κεφαλαίων, επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων*

Πίνακας 9

Κερδοφορία και ταμειακή ροή

(Δείκτης 2008 = 100)	2008	2009	2010	ΠΕ
Κερδοφορία στην ελεύθερη αγορά	100	85	73	75
Ταμειακή ροή στην ελεύθερη αγορά	100	56	54	52

Πηγή: επαληθευμένη απάντηση στα ερωτηματολόγια

(86) Η κερδοφορία για το ομοειδές προϊόν στην ελεύθερη αγορά καθορίστηκε με την έκφραση του καθαρού προ φόρων κέρδους από τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος που πραγματοποιεί ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης, ως ποσοστού του κύκλου εργασιών αυτών των πωλήσεων.

(87) Η κερδοφορία στην ελεύθερη αγορά μειώθηκε κατακόρυφα και μετατράπηκε σε απώλειες κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η κερδοφορία παρουσίασε πτωτική τάση μεταξύ του 2008 και της ΠΕ. Μολονότι αυξήθηκε ελαφρά στη διάρκεια της ΠΕ σε σύγκριση με το 2010, η κερδοφορία παρέμεινε αρνητική.

(88) Οι ταμειακές ροές ακολούθησαν επίσης σταδιακά αρνητική τάση μεταξύ του 2008 και της ΠΕ, σημειώνοντας μείωση κατά 48 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

(89) Εξετάστηκε η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων σε σχέση με τη συνολική αγορά και διαπιστώθηκε μια σταθερή μείωση της ικανότητας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης να παράγει ταμειακά διαθέσιμα και, κατά συνέπεια, εξασθένηση της οικονομικής κατάστασης του εν λόγω κλάδου.

(90) Μετά τη δημοσιοποίηση του εγγράφου πληροφόρησης, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η κερδοφορία, η ταμειακή ροή θα πρέπει να εξεταστεί στο επίπεδο του συνόλου της αγοράς και όχι μόνο στο επίπεδο της ελεύθερης αγοράς, επειδή η εκτίμηση της ζημίας στο επίπεδο μόνο της ελεύθερης αγοράς δεν θα είναι πλήρης, λόγω της ειδικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, στο πλαίσιο της οποίας το μεγαλύτερο μέρος των πωλήσεών του προορίζονταν για δέσμια χρήση.

(91) Όπως αναφέρεται ανωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 55 και 58, θα πρέπει να σημειωθεί ότι, καθώς οι τιμές στη δέσμια αγορά είναι απλώς τιμές μεταφοράς, μια ανάλυση στο επίπεδο της δέσμιας αγοράς δεν θα ήταν σημαντική για τον σκοπό της ανάλυσης της ζημίας, καθώς δεν θα αντανακλούσε τις τιμές της ελεύθερης αγοράς στην οποία σημειώθηκε ανταγωνισμός με τις εισαγωγές από το Καζαχστάν. Επιπλέον, το αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στη δέσμια αγορά έχει ληφθεί υπόψη στα σχετικά μέρη της αιτιώδους συνάφειας, και πιο συγκεκριμένα στις αιτιολογικές σκέψεις 135 έως 136 κατωτέρω. Ως εκ τούτου, το εν λόγω επιχείρημα απορρίφθηκε.

(92) Τα ακόλουθα αριθμητικά στοιχεία αντιστοιχούν στην εξέλιξη των επενδύσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στο σύνολο της αγοράς κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου:

Πίνακας 10

Επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

(Δείκτης 2008 = 100)	2008	2009	2010	ΠΕ
Επενδύσεις	100	98	79	69
Απόδοση των επενδύσεων στο σύνολο της αγοράς	100	20	19	15

Πηγή: επαληθευμένη απάντηση στα ερωτηματολόγια

(93) Από τον παραπάνω πίνακα συνάγεται ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης μείωσε τις επενδύσεις του στο ομοειδές προϊόν κατά 31 %. Αυτό είχε σχέση με τη συρρίκνωση του κλάδου. Οι επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν συνδέονταν κυρίως με την ανάγκη συμμόρφωσης με ρυθμιστικές απαιτήσεις καθώς και με τη βελτίωση και τη διατήρηση της παραγωγικής τεχνολογίας και διαδικασίας με σκοπό τη βελτίωση της αποδοτικότητας.

(94) Η απόδοση των επενδύσεων του λευκού φωσφόρου ακολούθησε επίσης αρνητική τάση μεταξύ του 2008 και της ΠΕ.

5.1.9. *Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία*

(95) Η ανάλυση της κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης έδειξε σαφή πτωτική τάση για όλους τους κύριους δείκτες ζημίας. Σε συνθήκες σχετικά σταθερής κατανάλωσης στην ελεύθερη αγορά, η συνολική παραγωγή μειώθηκε κατά 25 % μέσα στην εξεταζόμενη περίοδο. Κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης απώλεσε το 20 % του συνολικού μεριδίου αγοράς και το 63 % της ελεύθερης αγοράς. Η χρησιμοποίηση της ικανότητας μειώθηκε κατά 25 %.

(96) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο συνολικός όγκος πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε κατά 17 %. Ακόμα μεγαλύτερη πτωτική τάση στους όγκους πωλήσεων μπορεί να παρατηρηθεί στην ελεύθερη αγορά, όπου η μείωση έφθασε το 64 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(97) Η μείωση στους όγκους πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης συνοδεύτηκε με μείωση των τιμών κατά 17 %. Η κατάσταση ήταν παρόμοια στη δέσμια αγορά στην οποία οι τιμές μειώθηκαν κατά 22 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η απώλεια του όγκου πωλήσεων μαζί με την πτώση των τιμών είχε επίπτωση στα επίπεδα του κέρδους και προκάλεσε ζημίες.

(98) Αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης εμφάνιζε καλές επιδόσεις αφότου ανέκαμψε από την οικονομική κάμψη του 2009. Ειδικότερα, ισχυρίστηκαν ότι η εξέλιξη ορισμένων δεικτών ζημίας, συγκεκριμένα του όγκου και των τιμών των εγχώριων και των εξαγωγικών πωλήσεων της Ένωσης, του κόστους των εμπορευμάτων και των επενδύσεων, καθώς επίσης της παραγωγής και της ικανότητας χρήσης δεν θα έδειχνε να υπάρχει σοβαρή ζημία. Οι ισχυρισμοί αυτοί δεν επιβεβαιώθηκαν από τα αποτελέσματα της παρούσας έρευνας η οποία έδειξε σαφείς πτωτικές τάσεις, αν όχι σε όλους, στους κύριους δείκτες ζημίας, ακόμα και μετά το 2009.

(99) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι παρατηρήθηκε πτωτική τάση τόσο στον όγκο όσο και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα κατά την εξεταζόμενη περίοδο και ότι η ικανότητα του κλάδου παραγωγής φωσφόρου του Καζαχστάν είχε υπερτιμηθεί. Ομοίως, οι ισχυρισμοί αυτοί δεν επιβεβαιώθηκαν από τα ευρήματα της παρούσας έρευνας που έδειξε σταθερή αύξηση του όγκου και του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών από το Καζαχστάν. Ομοίως, η παραγωγική ικανότητα του παραγωγού-εξαγωγέα του Καζαχστάν καθορίστηκε με βάση τα εξακριβωμένα στοιχεία που υπέβαλε η εν λόγω εταιρεία.

(100) Με βάση τα παραπάνω, η έρευνα επιβεβαίωσε ότι εάν εξακολουθούσαν να εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ, οι απώλειες για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης θα ήταν πιθανό να οδηγήσουν σε μόνιμη διακοπή οποιασδήποτε σημαντικής παραγωγής λευκού φωσφόρου στην Ένωση. Αυτό φαίνεται να επιβεβαιώνεται από τις εξελίξεις μετά την ΠΕ, δηλαδή ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έχει κηρύξει πτώχευση και βρίσκεται στο στάδιο της διαδικασίας εκκαθάρισης.

(101) Βάσει των ανωτέρω, συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι ο κλάδος παραγωγής της ΕΕ υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

Ε. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

(102) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφοι 6 και 7 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε κατά πόσον η σημαντική ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της ΕΕ προκλήθηκε από τις εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ από την οικεία χώρα. Επίσης, εξετάστηκαν διάφοροι άλλοι γνωστοί παράγοντες, εκτός των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ, που ίσως να προκάλεσαν ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, ώστε να εξασφαλιστεί ότι η όποια προκληθείσα από αυτούς τους παράγοντες ζημία δεν αποδόθηκε στις εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ.

2. ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(103) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι εισαγωγές από το Καζαχστάν που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ αυξήθηκαν θεαματικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αυξάνοντας το μερίδιο αγοράς τους στην ελεύθερη αγορά κατά 36 %. Υπάρχει σαφής χρονική σύμπτωση μεταξύ της αύξησης των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της απώλειας μεριδίου της αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Η έρευνα κατέδειξε επίσης ότι οι τιμές των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν σταθερά χαμηλότερες από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Οι τιμές των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ μειώθηκαν κατά 19 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, γεγονός που οδήγησε σε αύξηση της υποτιμολόγησης. Ως αποτέλεσμα αυτής της συμπίεσης των τιμών, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν μπόρεσε να αυξήσει τις τιμές του. Κατά συνέπεια, οι τιμές δεν μπόρεσαν να καλύψουν την αύξηση του κόστους, όπως φαίνεται στον παρακάτω πίνακα. Επιπλέον, μειώθηκε δραματικά η κερδοφορία των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης.

Πίνακας 11

Κόστος της παραγωγής (κλάδος παραγωγής της Ένωσης)

(Δείκτης 2008 = 100)	2008	2009	2010	ΠΕ
Κόστος της παραγωγής (ευρώ/μ.τ.)	100	105	103	112

Πηγή: επαληθευμένη απάντηση στα ερωτηματολόγια

(104) Αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι εισαγωγές από το Καζαχστάν απλώς ακολούθησαν την εξέλιξη της κατανάλωσης και, συνεπώς, δεν επηρέασαν την κατάσταση της αγοράς όσον αφορά τον λευκό φωσφόρο. Ωστόσο, ούτε οι τιμές των εισαγωγών ούτε οι τιμές της κατανάλωσης που καθορίστηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας δεν επιβεβαιώνουν αυτούς τους ισχυρισμούς· αντίθετα, έδειξαν ότι, ενώ η κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά σημείωσε ελαφρά μείωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι εισαγωγές από το Καζαχστάν αυξήθηκαν, δηλαδή ακολούθησαν την αντίθετη τάση κατά την ίδια περίοδο. Η αύξηση αυτή των εισαγωγών από το Καζαχστάν συνέπεσε με την επιδείνωση της κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Συνεπώς, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(105) Με βάση τα παραπάνω, συνάγεται ότι η αύξηση των εισαγωγών από το Καζαχστάν που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ σε τιμές σταθερά χαμηλότερες από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης είχε καθοριστικό ρόλο στη σημαντική ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

3. ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΑΛΛΟΥΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ

3.1. **Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες**

(106) Ο ακόλουθος πίνακας δείχνει την εξέλιξη των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες.

Πίνακας 12

Εισαγωγές και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες

(Δείκτης 2008 = 100)	2008	2009	2010	ΠΕ
Όγκος των εισαγωγών Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	100	58	118	89

(Δείκτης 2008 = 100)	2008	2009	2010	ΠΕ
Μέση τιμή μονάδας Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	100	62	54	68
Όγκος εισαγωγών Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ	100	671	363	470
Μέση τιμή μονάδας της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ	100	92	73	74
Μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας στη συνολική αγορά	100	96	150	102
Μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ στη συνολική αγορά	100	1 120	459	540

Πηγή: Eurostat και στοιχεία που έδωσαν τα ενδιαφερόμενα μέρη με τις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο

(107) Η αγορά λευκού φωσφόρου παρουσιάζει μεγάλο βαθμό συγκέντρωσης, αφού υπάρχουν μόνο λίγοι παραγωγοί παγκοσμίως. Τα στοιχεία που συλλέχθηκαν κατά την έρευνα έδειξαν ότι η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας είναι ο κορυφαίος παραγωγός λευκού φωσφόρου. Στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου το 2008, η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας εισήγαγε συντελεστή εξαγωγικού δασμού 100 % για τον λευκό φωσφόρο πέρα του έως τότε εφαρμοστέου εξαγωγικού συντελεστή του 20 %. Κατά συνέπεια, οι εισαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας μειώθηκαν απότομα και οι όγκοι εισαγωγών παρέμειναν σε χαμηλά επίπεδα κατά την εξεταζόμενη περίοδο, μολονότι ο εξαγωγικός δασμολογικός συντελεστής μειώθηκε στα 20 % κατά την ΠΕ.

(108) Οι εισαγωγές από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ («Βιετνάμ») αντιπροσώπευαν σχετικά μικρό όγκο των εισαγωγών κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

(109) Επισημαίνεται ότι οι μέσες τιμές εισαγωγών ανά μονάδα από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και το Βιετνάμ κυμαίνονται στα ίδια επίπεδα με τη μέση τιμή ανά μονάδα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

(110) Μετά τη δημοσιοποίηση του εγγράφου πληροφόρησης, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η πίεση τιμών στην αγορά της Ένωσης προκλήθηκε από τις εισαγωγές του λευκού φωσφόρου από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Ωστόσο, τα διαθέσιμα στοιχεία δεν επιβεβαίωσαν τον ισχυρισμό αυτό δεδομένου ότι οι όγκοι των εισαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας μειώθηκαν μεταξύ του 2008 και της ΠΕ (με υψηλότερο επίπεδο το 2010) και οι τιμές των εισαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας ήταν στα ίδια σχεδόν επίπεδα με τις τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο, ή ακόμη και υψηλότερες. Μπορεί να παρατηρηθεί εξάλλου ότι το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας παρέμειναν σχετικά σταθερές μεταξύ του 2008 και της ΠΕ (με υψηλότερο επίπεδο το 2010), σε αντίθεση με το μερίδιο αγοράς του Καζαχστάν που αυξήθηκε σταθερά, κατά 36 % συνολικά μεταξύ του 2008 και της ΠΕ. Συνεπώς, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίφθηκε.

3.2. **Εξέλιξη του κόστους παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης**

(111) Μετά τη δημοσιοποίηση του εγγράφου πληροφόρησης, το ίδιο μέρος ισχυρίστηκε ότι η αύξηση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης θα πρέπει να αναγνωριστεί ως ξεχωριστή αιτία της ζημίας. Προβλήθηκε το επιχείρημα ότι, ενώ η τιμή των κύριων πρώτων υλών μειώθηκε συνολικά, το μοναδιαίο κόστος αυξήθηκε. Η έρευνα έδειξε ότι ο κύριος λόγος για την αύξηση του μοναδιαίου κόστους του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ήταν πράγματι η απώλεια των οικονομιών κλίμακας που οφείλεται στη μείωση των πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά λόγω των εισαγωγών με ντάμπινγκ από το Καζαχστάν και της επακόλουθης μείωσης του όγκου παραγωγής. Συνεπώς, η αύξηση του μοναδιαίου κόστους δεν μπορεί να θεωρηθεί ως ξεχωριστή αιτία της ζημίας, αλλά ως συνέπεια των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ. Συνεπώς, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίφθηκε.

3.3. **Προτιμησιακή συμφωνία με τον παραγωγό-εξαγωγέα**

(112) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οποιαδήποτε ζημία υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης προκλήθηκε από τον τερματισμό της σχέσης μεταξύ του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα και από τη συνακόλουθη απώλεια της προτιμησιακής συμφωνίας προμήθειας, η οποία είχε ως αποτέλεσμα ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης να πρέπει να αντιμετωπίσει τον ανταγωνισμό των άμεσων εισαγωγών από τον παραγωγό-εξαγωγέα. Σύμφωνα με τα μέρη αυτά, η προτιμησιακή συμφωνία αντιστάθμισε την έλλειψη άμεσης πρόσβασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην κύρια πρώτη ύλη, τα φωσφορικά πετρώματα.

(113) Άλλα μέρη ισχυρίστηκαν ότι λόγω της λήξης της προτιμησιακής συμφωνίας, κατά τους ισχυρισμούς, οι προηγούμενες επενδύσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην πρώην συνδεδεμένη εταιρεία συνέβαλαν στην προκληθείσα ζημία, επειδή η λήξη της προτιμησιακής συμφωνίας δεν επέτρεψε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να επωφεληθεί από τις εν λόγω επενδύσεις.

(114) Πράγματι, από την έρευνα προέκυψε ότι κατά την περίοδο μεταξύ 2003 και 2007 ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης και ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας ανήκαν στον ίδιο μέτοχο και, ύστερα από την περίοδο αυτή, η προτιμησιακή συμφωνία πωλήσεων μεταξύ των δύο μερών συνεχίστηκε έως το 2008.

(115) Τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν παρείχαν αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύπτει το επίπεδο των τυχόν εικαζόμενων επενδύσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στις δραστηριότητες του παραγωγού-εξαγωγέα στο Καζαχστάν. Εξάλλου από την έρευνα δεν αποκαλύφθηκε κάποια άμεση σχέση μεταξύ ενδεχόμενων προγενέστερων επενδύσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο κλάδος στη διάρκεια της ΠΕ. Πράγματι, τα διαθέσιμα στοιχεία δεν έδειξαν σε ποιο βαθμό οι εικαζόμενες επενδύσεις θα μπορούσαν να συμβάλλουν στη σημερινή κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, αν συνέβαλαν καθόλου. Συνεπώς, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίφθηκε ως αβάσιμος.

(116) Όσον αφορά την απώλεια της κοινής ιδιοκτησίας, αυτό δεν μπορεί να θεωρηθεί ως παράγοντας ο οποίος προκαλεί ζημία. Πράγματι, η απώλεια της κοινής ιδιοκτησίας απλώς σήμαινε ότι ο παραγωγός-εξαγωγέας στο Καζαχστάν θα μπορούσε να εξάγει το υπό εξέταση προϊόν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό δεν σημαίνει, ωστόσο, ότι οι εξαγωγές αυτές θα πρέπει να πραγματοποιούνται με ζημιογόνες τιμές ντάμπινγκ. Αυτές οι τιμές προκαλούν ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

3.4. **Πρόσβαση στις κύριες πρώτες ύλες**

(117) Αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης συνδέθηκε με την έλλειψη ανταγωνιστικότητας από άποψη κόστους, καθώς δεν είχε άμεση πρόσβαση σε φωσφορούχα πετρώματα, μία από τις κύριες πρώτες ύλες για την παραγωγή λευκού φωσφόρου, ενώ ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας στο Καζαχστάν έχει την έδρα του δίπλα σε ορυχεία φωσφορούχων πετρωμάτων και διαθέτει αποκλειστικά δικαιώματα εκμετάλλευσης. Έχει υποστηριχθεί ότι το κόστος μεταφοράς των φωσφορούχων πετρωμάτων και το κόστος της απόρριψης της ιλύος (των λυμάτων που προκύπτουν από την παραγωγή λευκού φωσφόρου) είναι σημαντικό, καθώς δεν υπάρχουν φυσικές αποθήκες για την ιλύ.

(118) Αν και η έρευνα έδειξε ότι το κόστος των φωσφορούχων πετρωμάτων είναι όντως υψηλό, ο παράγοντας αυτός δεν μπορούσε να εξηγήσει από μόνος του τη ζημία του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Πράγματι, ακόμα και αν ληφθεί υπόψη, κατά την αξιολόγηση της ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης, η διαφορά του κόστους των φωσφορούχων πετρωμάτων μεταξύ του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα, η ζημία εξακολουθεί να είναι σημαντική.

(119) Η έρευνα έδειξε ότι, ενώ το κόστος μεταφοράς των φωσφορούχων πετρωμάτων είναι σημαντικό για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, δεν είναι τόσο μεγάλο ώστε να καθιστά τόσο μη ανταγωνιστική την παραγωγή λευκού φωσφόρου της Ένωσης. Ακόμη και αν ληφθεί υπόψη το κόστος μεταφοράς των πετρωμάτων φωσφορικών αλάτων στο κόστος παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, το περιθώριο ζημίας θα εξακολουθούσε να παραμένει σημαντικό.

(120) Όσον αφορά τον ισχυρισμό για την έλλειψη φυσικής αποθήκευσης ιλύος, η έρευνα επιβεβαίωσε ότι δεν προέκυψαν αποδείξεις ότι αυτό δημιούργησε μειονέκτημα στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, επειδή μπόρεσε να ανακυκλώσει την ιλύ και να την επαναφέρει στη διαδικασία παραγωγής του λευκού φωσφόρου.

(121) Συνοπτικά, από την έρευνα προέκυψε ότι ακόμη και αν έπρεπε να ληφθεί υπόψη το πλεονέκτημα κόστους του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα, αυτό δεν θα εξηγούσε τη ζημιογόνο κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και ότι συνεπώς η διαφορά κόστους στην προμήθεια πετρώματος φωσφορικών αλάτων θα μπορούσε να επηρεάζει μόνον εν μέρει τη ζημιογόνο κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Αυτό το συμπέρασμα υποστηρίχθηκε από το γεγονός ότι σημαντικά καλύτερα ποσοστά κερδοφορίας καταγράφηκαν για παράγωγα προϊόντα που κατασκευάστηκαν από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, τα οποία περιείχαν λευκό φωσφόρο.

(122) Με βάση τα ανωτέρω, συνήχθη το συμπέρασμα ότι η πρόσβαση στις πρώτες ύλες και ο αντίκτυπός της στο κόστος, μολονότι συμβάλλει σε κάποιο βαθμό στη ζημιογόνο κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης δεν ήταν τέτοιος ώστε να διασπάσει την αιτιώδη συνάφεια που έχει διαπιστωθεί μεταξύ των εισαγωγών από το Καζαχστάν που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

3.5. **Παραγωγικά επιτεύγματα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης**

(123) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι, σύμφωνα με την ετήσια έκθεση του 2010, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αντιμετώπισε σοβαρά τεχνικά προβλήματα το 2010 και κατά το πρώτο εξάμηνο του 2011 και ότι αυτά τα προβλήματα είχαν αρνητική επίδραση στα επίπεδα της παραγωγής τους, γεγονός που είχε ως συνέπεια τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από το Καζαχστάν. Επίσης ισχυρίστηκαν ότι η τυχόν ζημία που υπέστησαν ήταν επίσης το αποτέλεσμα αυτών των εισαγωγών κ. συνεπώς προκλήθηκε ιδία ευθύνη. Από την έρευνα προέκυψε ότι τα τεχνικά προβλήματα που αντιμετώπισε ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης το 2010 και κατά το πρώτο εξάμηνο του 2011 δεν επηρέασαν σημαντικά την κατάσταση του κλάδου, αφού δεν είχαν ως συνέπεια ούτε την παύση της παραγωγής, ούτε ο κλάδος βρέθηκε στην κατάσταση να μην μπορεί να ανταποκριθεί στη ζήτηση προμήθειας λευκού φωσφόρου από τους πελάτες στην ελεύθερη αγορά, από τη δική του παραγωγή. Εξάλλου, διαπιστώθηκε ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έκανε εισαγωγές από το Καζαχστάν και ότι αυτές οι εισαγωγές είχαν συμπληρωματικό και έκτακτο χαρακτήρα καθώς ήταν περιορισμένες από άποψη όγκου σε σύγκριση με τη συνολική παραγωγή της Ένωσης. Επιπλέον, από την έρευνα δεν προέκυψαν αποδεικτικά στοιχεία ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης πώλησε κάποιες από τις εισαγωγές στην ελεύθερη αγορά. Επιπλέον, θα πρέπει να σημειωθεί ότι η έκθεση του διευθυντή του 2010 επισυνάφθηκε στους ενοποιημένους ετήσιους λογαριασμούς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης για το σύνολο των δραστηριοτήτων της εταιρείας και δεν αφορούσε, συνεπώς, μόνο την παραγωγή του λευκού φωσφόρου.

(124) Για τους λόγους αυτούς, διαπιστώθηκε ότι ο αντίκτυπος των τεχνικών δυσχερειών που αντιμετώπιζε ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και οι περιορισμένες εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος, δεν είχαν σημαντικό αντίκτυπο, ίσως και κανένα, στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης όσον αφορά τον λευκό φωσφόρο που προοριζόταν για την ελεύθερη αγορά και δεν ήταν τέτοιος ώστε να διασπάσει την αιτιώδη συνάφεια. Τα επιχειρήματα που προβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη ως προς το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

3.6. **Νέα μέθοδος παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης**

(125) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης επένδυσε σημαντικά ποσά στις νέες τεχνολογίες παραγωγής από τις οποίες προέκυψαν τεχνικές δυσκολίες και περιβαλλοντικά προβλήματα τα οποία προκάλεσαν τη σημαντική ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

(126) Η έρευνα επιβεβαίωσε το γεγονός ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης επένδυσε στην ανάπτυξη νέας διαδικασίας παραγωγής με την αντικατάσταση των πετρωμάτων φωσφορικών αλάτων από φωσφορικά άλατα που εξάγονται από ρεύματα αποβλήτων. Ωστόσο, όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 92 ανωτέρω στον πίνακα 10, η έρευνα έδειξε επίσης ότι οι επενδύσεις σχετικά με τον λευκό φωσφόρο μειώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι επενδύσεις σε νέα τεχνολογία θα μπορούσαν συνεπώς να μην διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην επιδείνωση της κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Επιπλέον, η έρευνα δεν αποκάλυψε στοιχεία ότι οι νέες τεχνολογίες είχαν ως αποτέλεσμα τεχνικές δυσκολίες και περιβαλλοντικά προβλήματα, κατά τον ισχυρισμό, και τα εν λόγω ενδιαφερόμενα μέρη δεν υποστήριξαν τους ισχυρισμούς τους με αποδεικτικά στοιχεία. Κατά συνέπεια, οι ισχυρισμοί που προέβαλαν τα μέρη σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

3.7. **Εξαγωγικές επιδόσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης**

(127) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι εξαγωγές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης έχουν μειωθεί σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο και ότι αυτό προκάλεσε τη σημαντική ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

(128) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι εξαγωγές αντιστοιχούν σε μικρό ποσοστό της συνολικής παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και αυτό θα μπορούσε να έχει πολύ περιορισμένο αντίκτυπο στη γενική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

(129) Βάσει των ανωτέρω, διαπιστώθηκε ότι οι επιπτώσεις της εξαγωγικής επίδοσης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης δεν είχαν τέτοια έκταση ώστε να διασπάσουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης. Ως εκ τούτου, τα σχετικά επιχειρήματα των ενδιαφερόμενων μερών απορρίφθηκαν.

3.8. **Οι επιπτώσεις της χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης**

(130) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι τυχόν ζημία που προκλήθηκε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης οφείλεται στην οικονομική κρίση και τη συμπίεση της ζήτησης στην Ένωση.

(131) Η παρούσα έρευνα, όπως αναφέρθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις ανωτέρω, έδειξε ότι η μείωση της κατανάλωσης της Ένωσης στην ελεύθερη αγορά ήταν μόλις 2 % κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Συνεπώς, οι επιπτώσεις της οικονομικής κρίσης στη μείωση της κατανάλωσης δεν θα μπορούσαν να αποτελέσουν σημαντικό παράγοντα στην απότομη μείωση του όγκου πωλήσεων όπως φαίνεται στις αιτιολογικές σκέψεις 76 και επόμενες. Όσον αφορά τις τιμές, στην αγορά σημειώθηκε πτώση μεταξύ του 2008 και του 2010, αλλά η μείωση των τιμών πωλήσεων που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης συνεχίστηκε και μάλιστα αυξήθηκε μετά το 2009 στην προσπάθειά του να ακολουθήσει τις χαμηλές τιμές των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από το Καζαχστάν. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(132) Βάσει των ανωτέρω, διαπιστώθηκε ότι οι συνολικές επιπτώσεις της χρηματοοικονομικής κρίσης και η συρρίκνωση της ζήτησης δεν είχαν τέτοια έκταση ώστε να διασπάσουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης και των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

3.9. **Επιλογή προμηθευτών από τους πελάτες**

(133) Είχε υποστηριχθεί ότι η ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης προκλήθηκε από την επιλογή των πελατών να αλλάξουν προμηθευτή εξαιτίας, μεταξύ άλλων, της εικαζόμενης μη συμμόρφωσης με περιβαλλοντικά θέματα και θέματα ασφάλειας. Ωστόσο, δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία και η έρευνα δεν έφερε στο φως πραγματικά περιστατικά που να επιβεβαιώνουν τους ισχυρισμούς αυτούς. Αντιθέτως, από την έρευνα προέκυψε ότι η αγορά κατευθύνεται κυρίως από τις τιμές και ότι άλλες πτυχές δεν διαδραματίζουν καθοριστικό ρόλο.

(134) Με βάση τους παραπάνω λόγους, οι εν λόγω ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

3.10. **Αντίκτυπος των πωλήσεων στη δέσμια αγορά**

(135) Μετά τη δημοσιοποίηση του εγγράφου πληροφόρησης, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έχει μετατοπίσει το επίκεντρό του στη δέσμια αγορά, οι πόροι και τα μετρητά προορίζονται κυρίως για τις δραστηριότητες στην εν λόγω αγορά. Επομένως, υποστηρίχτηκε ότι οι απώλειες που σημειώθηκαν στην ελεύθερη αγορά και η ζημία που απορρέει από αυτές ήταν συνέπεια της κατάστασης αυτής και όχι των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ.

(136) Η έρευνα δεν υποστήριξε τους προαναφερόμενους ισχυρισμούς, όπως για παράδειγμα, ότι οι επενδύσεις μειώθηκαν και στις δύο αγορές και δεν βρέθηκαν αποδεικτικά στοιχεία που να δείχνουν ότι μεταφέρθηκαν μετρητά ή άλλοι πόροι από την ελεύθερη στη δέσμια αγορά κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτός ο ισχυρισμός έπρεπε, συνεπώς, να απορριφθεί.

3.11. **Συμμόρφωση με τα περιβαλλοντικά πρότυπα**

(137) Υποστηρίχθηκε ότι η σημαντική ζημία προκλήθηκε από τις νομικές υποχρεώσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης να συμμορφωθεί με τα αυστηρά περιβαλλοντικά πρότυπα της ΕΕ. Επιπλέον, μετά τη δημοσιοποίηση του εγγράφου πληροφόρησης, ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι επιπτώσεις της μη συμμόρφωσης με τις περιβαλλοντικές απαιτήσεις πρέπει επίσης να αποτελέσουν αντικείμενο έρευνας, δηλαδή ο αντίκτυπος των δήθεν σημαντικών προστίμων, που ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης υποχρεώθηκε να καταβάλει στις αρχές των Κάτω Χωρών κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(138) Η έρευνα έδειξε ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης πραγματοποίησε επενδύσεις για να συμμορφωθεί με περιβαλλοντικά πρότυπα και να μειώσει τις εκπομπές διοξινών σε όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ωστόσο, όπως φαίνεται στον πίνακα 10, οι συνολικές επενδύσεις μειώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι οι επενδύσεις αυτές αποσβέστηκαν σε ορισμένα χρόνια και είχαν μόλις μικρό αντίκτυπο στα ετήσια οικονομικά αποτελέσματα. Επισημαίνεται ότι, ενώ το 2008, οι επενδύσεις ήταν κατά πολύ υψηλότερες από ότι κατά την ΠΕ, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης παρουσίασε κερδοφορία κατά το εν λόγω έτος. Η αρνητική εικόνα ζημίας που παρουσίαζε ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν μπορούσε, συνεπώς, να οφείλεται στις επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν σε συμμόρφωση με τα περιβαλλοντικά πρότυπα.

(139) Όσον αφορά τα υποτιθέμενα πρόστιμα σε περιπτώσεις μη συμμόρφωσης με τις περιβαλλοντικές απαιτήσεις, η έρευνα αποκάλυψε ότι, μολονότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατέβαλε πράγματι πρόστιμο σε μια συγκεκριμένη περίπτωση στις αρχές των Κάτω Χωρών, το ποσό αυτού του προστίμου δεν ήταν σημαντικό κατά τους ισχυρισμούς των ενδιαφερόμενων μερών και η πληρωμή όφειλε να καταβληθεί μόνο μετά την ΠΕ, γεγονός που, συνεπώς, δεν θα μπορούσε σε καμία περίπτωση να έχει αντίκτυπο στην επιζήμια κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕ.

(140) Εν όψει των ανωτέρω, οι ισχυρισμοί σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

3.12. **Αποφάσεις διαχείρισης το 2009**

(141) Μετά τη δημοσιοποίηση του εγγράφου πληροφόρησης, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης προκλήθηκε από μια απόφαση της διαχείρισης το 2009 σχετικά με τη διανομή μερισμάτων στους μετόχους, γεγονός που θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια τη δήθεν απαίτηση των τραπεζών να εξοφληθούν μακροπρόθεσμα χρέη, γεγονός που με τη σειρά του είχε σημαντικά αρνητικό αντίκτυπο στην οικονομική ευρωστία του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

(142) Οι εν λόγω ισχυρισμοί βασίστηκαν σε πληροφορίες που περιλαμβάνονταν το 2009 στους ενοποιημένους ετήσιους λογαριασμούς της εταιρείας χαρτοφυλακίου του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, οι οποίες δεν αφορούν μόνο τις δραστηριότητες του φωσφόρου. Επιπλέον, τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη βασίστηκαν σε υποθέσεις που δεν αντικατοπτρίζουν αναγκαστικά την αντικειμενική αξιολόγηση της κατάστασης το 2009. Από την έρευνα δεν προέκυψε ότι οι αποφάσεις της διαχείρισης που ελήφθησαν το 2009 ήταν ασυνήθεις ή αλόγιστες, καθώς από τους ίδιους λογαριασμούς προκύπτει, για παράδειγμα, ότι τα αδιανέμητα κέρδη της εταιρείας ήταν υψηλά κατά την ίδια περίοδο, παρά τη γενικά δυσχερή κατάσταση στην αγορά. Συνεπώς, δεν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι αποφάσεις που ελήφθησαν τότε είχαν σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στην οικονομική ευρωστία της επιχείρησης, όπως ισχυρίστηκαν τα μέρη αυτά, ούτε ότι είχαν επίπτωση στην επιζήμια κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, σε σχέση με τις δραστηριότητες του που αφορούσαν τον λευκό φωσφόρο κατά τη διάρκεια της ΠΕ. Για τους λόγους αυτούς, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

3.13. **Συμπέρασμα για την αιτιώδη συνάφεια**

(143) Από την έρευνα προέκυψε ότι υπάρχει αιτιώδης συνάφεια μεταξύ της ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της ΕΕ και των εισαγωγών που αποτελέσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από το Καζαχστάν. Άλλες πιθανές αιτίες ζημίας, όπως οι εισαγωγές από άλλες χώρες, οι εξελίξεις του κόστους παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, επιτεύγματα της παραγωγής, νέα διαδικασία παραγωγής, οι εξαγωγικές επιδόσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, οι εισαγωγές από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, ο αντίκτυπος της χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης, η επιλογή προμηθευτών των πελατών, οι επιπτώσεις των πωλήσεων στη δεσμια αγορά, η συμμόρφωση και μη συμμόρφωση με τα περιβαλλοντικά πρότυπα και οι αποφάσεις διαχείρισης εξετάστηκαν και τίποτα από όλα αυτά δεν είχε τόση σημασία, ώστε να διασπάσει την αιτιώδη συνάφεια που διαπιστώθηκε μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από το Καζαχστάν και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης. Ωστόσο, η έρευνα έδειξε ότι, μολονότι ορισμένοι άλλοι παράγοντες, δηλαδή η πρόσβαση στις κυρίως πρώτες ύλες, συνέβαλαν σε κάποιο βαθμό στη ζημιογόνο κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, οι εισαγωγές από το Καζαχστάν εξακολουθούσαν να έχουν σημαντικό αντίκτυπο στη ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης. Όπως αναφέρθηκε ήδη ανωτέρω, δεν μπορούσαν, συνεπώς, να διασπάσουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εν λόγω εισαγωγών και της σοβαρής ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

(144) Αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι το γεγονός ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κήρυξε πτώχευση, αν και περιορισμένος μόνο αριθμός πωλήσεων είναι σε ανταγωνισμό με τις εισαγωγές από το Καζαχστάν, επιβεβαιώνει ότι οι εν λόγω εισαγωγές δεν θα μπορούσαν να είναι η αιτία της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης. Ωστόσο, όλοι οι πιθανοί άλλοι παράγοντες αναλύθηκαν και όπως περιγράφεται ανωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 106 έως 142, κανένας από αυτούς τους παράγοντες δεν θα μπορούσε να διασπάσει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης. Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι, επειδή ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης είναι κάθετα οργανωμένος, συνεπώς, η πίεση επί των τιμών από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ είχε επίσης αρνητικές επιπτώσεις στην αγορά παραγώγων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Συνεπώς, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(145) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η οποία έκανε ορθώς διάκριση μεταξύ των επιπτώσεων όλων των γνωστών παραγόντων για την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης από τις ζημιογόνες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, συνάχθηκε επομένως οριστικά το συμπέρασμα ότι υπήρχε αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ από το Καζαχστάν και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕ.

ΣΤ. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

1. ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

(146) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε εάν, παρά το συμπέρασμα για την ύπαρξη ζημιογόνου ντάμπινγκ, υφίστανται σοβαροί λόγοι που οδηγούν στο συμπέρασμα ότι η θέσπιση μέτρων αντιντάμπινγκ στη συγκεκριμένη περίπτωση δεν εξυπηρετεί το συμφέρον της Ένωσης. Η ανάλυση του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε σε εκτίμηση του συμφέροντος όλων των φορέων που συμμετείχαν στην εν λόγω διαδικασία, συμπεριλαμβανομένων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και των χρηστών του υπό εξέταση προϊόντος. Εξετάστηκαν επίσης οι συνέπειες που συνεπάγεται η μη λήψη μέτρων με βάση τα στοιχεία που υποβλήθηκαν.

2. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

(147) Η προαναφερόμενη ανάλυση έδειξε ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης υπέστη σημαντική ζημία λόγω των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από το Καζαχστάν, το οποίο μείωσε σημαντικά τις τιμές του στην αγορά της Ένωσης. Οι περισσότεροι δείκτες ζημίας παρουσίασαν αρνητικές τάσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έχασε σημαντικό μερίδιο της αγοράς και επηρεάστηκαν σοβαρά οι δείκτες ζημίας σχετικά με τις χρηματοοικονομικές επιδόσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, όπως οι ταμειακές ροές, η απόδοση των επενδύσεων και η κερδοφορία. Μετά την ΠΕ, η καθοδική τάση συνεχίστηκε και οδήγησε τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να κηρύξει πτώχευση. Συνεχίζονται οι διαπραγματεύσεις για μια πιθανή εξαγορά με στόχο την επανέναρξη της παραγωγής βραχυπρόθεσμα.

(148) Ο λευκός φωσφόρος είναι μια σημαντική πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται παγκοσμίως σε πολυάριθμες εφαρμογές όπως για φάρμακα και γεωργικές χημικές ουσίες, για την παρασκευή φωσφορικού οξέος και των παραγώγων του που χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα και στα απορρυπαντικά, και για την παρασκευή κραμάτων φωσφόρου που μπορούν να χρησιμοποιηθούν στη μεταλλουργία. Δεδομένου ότι ο λευκός φωσφόρος παράγεται από περιορισμένο αριθμό παραγωγών σε άλλες τρίτες χώρες και ότι είναι πρώτη ύλη για πολλά προϊόντα του επομένου σταδίου παραγωγής που παράγονται στην Ένωση, κρίθηκε συνεπώς ότι είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να έχει ικανότητα παραγωγής εντός της Ένωσης.

(149) Αναμένεται ότι η επιβολή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ θα επανορθώσει τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές που διαπιστώθηκαν και θα βοηθήσει τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να βελτιώσει τις προοπτικές του για βιωσιμότητα. Επιπλέον, η επιβολή μέτρων θα επιτρέψει στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να βελτιώσει οικονομίες κλίμακας με την πώληση αυξημένων όγκων και να κερδίσει εκ νέου το μερίδιο της αγοράς που χάθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με θετικό αντίκτυπο στις προοπτικές του. Σχετικά με αυτό, θα πρέπει να υπενθυμίσουμε ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης παράγει και πραγματοποιεί πωλήσεις λευκού φωσφόρου από τη δεκαετία του 1970, μολονότι αντιμετώπισε ανταγωνισμό από εισαγωγές τρίτων χωρών οι οποίες είχαν επίσης φυσικό πλεονέκτημα από την άποψη της πρόσβασης στην πρώτη ύλη. Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν μπορεί να θεωρηθεί ως αξιόπιστος προμηθευτής, δεδομένης της σημερινής κατάστασης (πτώχευση) και δεδομένου ότι, σε κάθε περίπτωση, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης λειτουργεί ως ανταγωνιστής στους πελάτες του λευκού φωσφόρου στην αγορά παραγώγων. Σε απάντηση αυτού του ισχυρισμού, θα πρέπει να σημειωθεί ότι η σημερινή κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης δεν συνεπάγεται κατ' ανάγκη μόνιμη παύση της παραγωγής επειδή συνεχίζονται ακόμη οι διαπραγματεύσεις για εξαγορά με στόχο την επανέναρξη της παραγωγής του λευκού φωσφόρου. Επιπλέον, από την έρευνα προέκυψε ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης εξαρτάται από τις πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά, προκειμένου να βελτιώσει τις οικονομίες του κλίμακας και να παραμείνει βιώσιμος. Για όλους αυτούς τους λόγους συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης εξακολουθεί να είναι πολύτιμος προμηθευτής λευκού φωσφόρου στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης.

(150) Εξάλλου, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης προσπάθησε να αναπτύξει εναλλακτικές πηγές πρώτης ύλης και πραγματοποίησε κάποιες επενδύσεις στη νέα τεχνολογία, την επονομαζόμενη «προσέγγιση από λίκνο σε λίκνο» για την ανακύκλωση του λευκού φωσφόρου. Μολονότι η μέθοδος αυτή βρίσκεται ακόμη στα σπάργανα, θα μπορούσε να αποτελέσει ένα σημαντικό στοιχείο για την εξασφάλιση μακροπρόθεσμα της βιωσιμότητας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Αν έχει επιτυχία η προσπάθεια αυτή, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης θα μπορούσε να επωφεληθεί από μια νέα δευτερεύουσα πηγής πρώτη ύλης εντός της αγοράς της Ένωσης και να μειώσει την πιθανή υπερβολική εξάρτηση από εισαγωγές πετρωμάτων φωσφορικών αλάτων.

(151) Μετά τη δημοσιοποίηση του εγγράφου πληροφόρησης, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη αμφισβήτησαν τη σημασία της ανάπτυξης νέων τεχνολογιών στην ανάλυση του συμφέροντος της Ένωσης. Τα εν λόγω μέρη αμφισβήτησαν την εξαφάνιση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, εάν δεν επιβληθούν μέτρα αντιντάμπινγκ και υποστήριξαν ότι, για το λόγο αυτό, οι επενδύσεις στην τεχνολογία αυτή είναι πιθανό να συνεχιστούν. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι η πρωτοβουλία «από λίκνο σε λίκνο» δεν είναι μοναδική και αρκετές άλλες εταιρείες στην Ένωση επενδύουν σε εναλλακτικές τεχνολογίες ανακύκλωσης για φωσφορικά άλατα, οι οποίες είναι δήθεν οικονομικά πιο βιώσιμες. Τέλος, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η τεχνολογία «από λίκνο σε λίκνο» θα εξυπηρετούσε κυρίως τη δέσμια αγορά του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και ότι, επομένως, οι χρήστες δεν θα επωφελούνταν από αυτή.

(152) Πρέπει να σημειωθεί ότι οι εξελίξεις μετά την ΠΕ (πτώχευση) δεν φαίνεται να υποστηρίζουν τους προαναφερόμενους ισχυρισμούς. Πρέπει να σημειωθεί περαιτέρω ότι η προσέγγιση «από λίκνο σε λίκνο» ακόμη και αν δεν είναι μοναδική, παραμένει σημαντικό στοιχείο για τη μείωση της εξάρτησης της Ένωσης από τις εισαγωγές πρωτογενών πρώτων υλών και έμμεσα από τις εισαγωγές λευκού φωσφόρου από τρίτες χώρες, προς όφελος όλων των χρηστών, αν σημειώσει επιτυχία. Τέλος, δεν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία στο φάκελο από τα οποία θα μπορούσε να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η προσέγγιση δεν θα ήταν οικονομικά εφικτή.

(153) Αφετέρου, εάν δεν επιβληθούν τα μέτρα, οι προοπτικές βιωσιμότητας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην ελεύθερη αγορά θα αποτελούσαν ακόμη μεγαλύτερη πρόκληση και θα ήταν πολύ πιθανό να αναγκαστεί ο κλάδος να παύσει μόνιμα την παραγωγή. Οι συνέπειες είναι πιθανό να οδηγήσουν στη διακοπή της παραγωγής του κλάδου της Ένωσης για την ελεύθερη αγορά. Αυτό θα συνεπαγόταν ότι η Ένωση θα καταντούσε πλήρως εξαρτημένη από τις εισαγωγές τρίτων χωρών από περιορισμένο αριθμό παραγωγών λευκού φωσφόρου, ο οποίος αποτελεί τη βάση για πολυάριθμες κατάντη εφαρμογές που παράγονται στην Ένωση.

(154) Η επίδραση των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ επί της δεσμιας αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ελήφθη επίσης υπόψη. Από την έρευνα προέκυψε ότι η επιβολή μέτρων θα επανόρθωνε τα ανταγωνιστικά μειονεκτήματα που προκλήθηκαν από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ στην κατάντη αγορά.

(155) Αφετέρου, αν δεν επιβληθούν μέτρα και ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης πρέπει να σταματήσει μόνιμα την παραγωγή, αναμένεται ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης να αντιμετωπίσει δυσκολίες στην προμήθεια της μεγάλης ποσότητας λευκού φωσφόρου που χρειάζεται για την παραγωγή των κατάντη προϊόντων του. Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η ανάλυση του συμφέροντος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης θα πρέπει να αφορά μόνον τις πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά. Σε απάντηση αυτού του ισχυρισμού θα πρέπει να σημειωθεί ότι, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 53, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης είναι κάθετα οργανωμένος και ουσιαστικό μέρος της παραγωγής του χρησιμοποιείται πράγματι για τη δική του δέσμια χρήση. Ωστόσο, το ποσοστό των πωλήσεων για την ελεύθερη και τη δέσμια χρήση δεν αποτελεί σταθερή παράμετρο και οι πρόσφατες εξελίξεις απέδειξαν ότι η δέσμια χρήση μπορεί να μην είναι βιώσιμη από μόνη της χωρίς τις ελεύθερες πωλήσεις του λευκού φωσφόρου.

(156) Με βάση τις ανωτέρω σκέψεις, εξήχθη στο συμπέρασμα ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Καζαχστάν, θα ήταν προς το συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

3. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ

3.1. **Γενικά**

(157) Ύστερα από την ανακοίνωση έναρξης της διαδικασίας, αναγγέλθηκαν περισσότερα από τριάντα ενδιαφερόμενα μέρη και εκδήλωσαν το ενδιαφέρον τους για τη διαδικασία. Η έρευνα αποκάλυψε ότι τα μέρη που αναγγέλθηκαν ήταν κυρίως χρήστες· μερικοί από αυτούς εισήγαγαν οι ίδιοι το υπό εξέταση προϊόν.

(158) Έντεκα εταιρείες ταξινόμησαν τους εαυτούς τους ως χρήστες και συμπλήρωσαν τα ερωτηματολόγια. Αυτές οι εταιρείες πραγματοποίησαν τη συντριπτική πλειονότητα των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος κατά την ΠΕ και ήταν υπεύθυνες για σημαντικό ποσοστό της συνολικής κατανάλωσης της Ένωσης. Αυτοί οι χρήστες αντιπροσώπευαν σχεδόν το πλήρες φάσμα των κατάντη προϊόντων. Συνεπώς, αποτελούν μια αντιπροσωπευτική ομάδα στην οποία θα μπορούσε να αξιολογηθεί ο αντίκτυπος των μέτρων που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος σε σχέση με τις επιχειρηματικές δραστηριότητες τελικών προϊόντων που περιέχουν το υπό εξέταση προϊόν.

(159) Οι υπόλοιπες εταιρείες ήταν χρήστες που είτε χρησιμοποιούν απευθείας το υπό εξέταση προϊόν ή χρησιμοποιούν κατάντη προϊόντα στα οποία το υπό εξέταση προϊόν αποτελεί σημαντικό συστατικό στοιχείο. Επειδή οι χρήστες παράγουν κυρίως βασικά προϊόντα ή ενδιάμεσα αγαθά χρησιμοποιώντας το υπό εξέταση προϊόν το οποίο μετατρέπεται σε τελικά κατάντη προϊόντα από άλλους χρήστες, θεωρήθηκε σωστό να δοθεί η ευκαιρία σε όλες τις εταιρείες που αναγγέλθηκαν να παρουσιάσουν τις απόψεις τους και να υποβάλουν στοιχεία, ακόμη και αν δεν είναι άμεσοι χρήστες.

3.2. **Επιπτώσεις στους χρήστες**

3.2.1. *Γενικά*

(160) Ουσιαστικά, οι χρήσεις του υπό εξέταση προϊόντος μπορούν να διαχωριστούν σε δύο κατηγορίες: παράγωγα οξέων (κυρίως η παραγωγή φωσφορικού οξέος) και παράγωγα μη οξέων (όπως πεντασουλφίδιο του φωσφόρου, τριχλωριούχος φωσφόρος, ερυθρός φωσφόρος, επιβραδυντικά φλόγας). Επιπλέον, ελήφθησαν επίσης υπόψη οι κατάντη χρήστες.

3.2.2. *Κατηγορία παραγώγων οξέων*

(161) Η κατηγορία των παράγωγων οξέων αναφέρεται κυρίως στην παραγωγή θερμικού φωσφορικού οξέος και των παραγώγων του στις πρόσθετες ύλες τροφίμων. Το μερίδιο του υπό εξέταση προϊόντος στα τελικά προϊόντα αυτής της κατηγορίας είναι υψηλό σε σχέση με τον συνολικό κύκλο εργασιών. Επιπλέον, το κόστος του υπό εξέταση προϊόντος σε σχέση με το κόστος των τελικών προϊόντων διαπιστώθηκε ότι ήταν σημαντικό. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι η διαδικασία παραγωγής αυτών των χρηστών απαιτεί περιορισμένη πρόσθετη εισροή εκτός από την κύρια πρώτη ύλη, η οποία είναι ο λευκός φωσφόρος.

(162) Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, θα μπορούσε να αναμένεται ότι η επιβολή των μέτρων θα μπορούσε να έχει σημαντικό αντίκτυπο στους χρήστες στην εν λόγω κατηγορία. Μολονότι η έρευνα απέδειξε ότι οι χρήστες αυτής της κατηγορίας επωφελήθηκαν με κέρδη υψηλού επιπέδου στη διάρκεια της ΠΕ, η κερδοφορία τους ποικίλλει σημαντικά μεταξύ του 2008 και της ΠΕ, φτάνοντας σε πολύ χαμηλότερα επίπεδα στα έτη πριν από την ΠΕ. Επιπλέον, διατυπώθηκε ο ισχυρισμός ότι όλοι οι δασμοί δεν μπορούν να επιβαρύνουν τους πελάτες τους. Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, αναμένεται ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ θα μπορούσαν πράγματι να έχουν σημαντικές επιπτώσεις στην κερδοφορία των χρηστών στην κατηγορία οξέων παραγωγών οι οποίες θα μπορούσαν να είναι ακόμη και ζημίες και τελικά να απειλήσουν τη βιωσιμότητά τους.

(163) Μετά τη δημοσιοποίηση του εγγράφου πληροφόρησης, ένας χρήστης ισχυρίστηκε ότι το προϊόν που παράγεται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης έχει μεγαλύτερη καθαρότητα από το προϊόν που χρησιμοποιείται συνήθως στην κατηγορία παραγώγων οξέων. Το υπό εξέταση προϊόν που εισάγεται από το Καζαχστάν έχει λιγότερη καθαρότητα και πιο κατάλληλο για τη χρήση στην κατηγορία παραγώγων οξέων. Συνεπώς, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν θεωρήθηκε ως εναλλακτικός προμηθευτής στην εν λόγω κατηγορία.

(164) Αυτό το επιχείρημα υποβλήθηκε μόνο σε πολύ προχωρημένο στάδιο της διαδικασίας. Το ενδιαφερόμενο μέρος δεν υποστήριξε τους προαναφερόμενους ισχυρισμούς με αποδεικτικά στοιχεία. Επιπλέον, δεν αμφισβητήθηκε ότι, όπως συμπεραίνεται ανωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 13 έως 17, ο λευκός φωσφόρος που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης και ο λευκός φωσφόρος που παράγεται στην οικεία χώρα και εξάγεται στην Ένωση έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και χρήσεις. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

3.2.3. *Κατηγορία παραγώγων μη οξέων*

(165) Η κατηγορία παραγώγων μη οξέων ασχολείται με το ευρύ φάσμα προϊόντων σε ποικίλες εφαρμογές όπως τα επιβραδυντικά φλόγας, η επεξεργασία υδάτων, τα πρόσθετα λιπαντικών αυτοκινήτων, οι φαρμακευτικές ουσίες και τα αγροτικά χημικά προϊόντα. Το κόστος του υπό εξέταση προϊόντος σε σχέση με το συνολικό κόστος του τελικού προϊόντος διαφέρει σημαντικά μεταξύ αυτών των χρηστών ανάλογα με το κατάντη προϊόν που κατασκευάζεται.

(166) Μετά τη δημοσιοποίηση του εγγράφου πληροφόρησης, ορισμένοι χρήστες παρείχαν μια πιο λεπτομερή κατανομή του κόστους τους, και ιδίως του κόστους του υπό εξέταση προϊόντος ως προς το συνολικό κόστος. Τα αριθμητικά στοιχεία που παρέχονται στο ερωτηματολόγιο αναφέρθηκαν σε συγκεντρωτική βάση, και έδειξαν ότι ο λευκός φωσφόρος εκπροσωπούσε από λιγότερο του 5 % έως περίπου το 30 % του κόστους των τελικών προϊόντων. Ωστόσο, στις πληροφορίες που υποβλήθηκαν μετά τη δημοσιοποίηση επισημάνθηκε ότι για ορισμένους ειδικούς τύπους προϊόντων, το κόστος αυτό θα μπορούσε να είναι σημαντικά υψηλότερο.

(167) Οι χρήστες στην κατηγορία αυτή είχαν μεγαλύτερη ποικιλία προμηθευτών και δεν προμηθεύονταν λευκό φωσφόρο αποκλειστικά από το Καζαχστάν.

(168) Οι χρήστες στην κατηγορία αυτή παράγουν επίσης μεγαλύτερη ποικιλία προϊόντων και η σημασία των τελικών προϊόντων που περιέχουν λευκό φωσφόρο στο σύνολο της επιχειρηματικής δραστηριότητας κυμαινόταν συνεπώς, μεταξύ λιγότερο του 5 % και άνω του 75 %. Η αποδοτικότητα του τελικού προϊόντος που περιέχει λευκό φωσφόρο ποικίλλει και έφθασε μέχρι άνω του 10 %. Γενικά παρατηρήθηκε ότι για τις εταιρείες στις οποίες τα επίπεδα κέρδους ήταν χαμηλότερα, επίσης χαμηλή ήταν η σημασία των προϊόντων που περιείχαν λευκό φωσφόρο στον συνολικό κύκλο εργασιών της συνολικής επιχειρηματικής δραστηριότητας. Συνεπώς, στις περιπτώσεις αυτές ο αντίκτυπος της επιβολής των μέτρων αναμένεται να είναι περιορισμένος, μολονότι μη αμελητέος, αν υποθέσουμε ότι οι χρήστες της εν λόγω κατηγορίας δεν θα είναι σε θέση να μετακυλήσουν κάθε αύξηση της τιμής στους πελάτες τους της κατάντη παραγωγής και ότι το Καζαχστάν θα είναι ο μοναδικός προμηθευτής τους.

3.2.4. *Οι χρήστες της κατάντη παραγωγής*

(169) Ο αντίκτυπος του δασμού στους χρήστες της κατάντη παραγωγής θα αποδυναμωθεί περισσότερο επειδή έχει μόνον περιθωριακό αντίκτυπο στο κόστος παραγωγής. Από την έρευνα επίσης προέκυψε ότι οι συνεργαζόμενοι χρήστες της κατάντη παραγωγής είχαν περιθώρια κέρδους μέχρι και άνω του 15 %. Εξάλλου, δεδομένου ότι οι άμεσοι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι δεν θα είναι σε θέση να περάσουν τυχόν αύξηση της τιμής στους πελάτες τους της κατάντη παραγωγής, είναι αβέβαιο αν θα υπάρξει καθόλου αντίκτυπος.

(170) Μετά τη δημοσιοποίηση του εγγράφου πληροφόρησης, ένας κατάντη χρήστης ισχυρίστηκε ότι, σε αντίθεση με τα συμπεράσματα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 169 ανωτέρω, η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ θα τους επηρέαζε επειδή οι προμηθευτές τους θα τους μεταβιβάσουν την αύξηση του κόστους. Ωστόσο, η εταιρεία αυτή δεν προσκόμισε στοιχεία τα οποία θα μπορούσαν να επιβεβαιώσουν αυτόν τον ισχυρισμό και κατά συνέπεια ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(171) Με βάση τα ανωτέρω, συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ θα είχαν μόνο πολύ περιορισμένο αντίκτυπο, ή ίσως καθόλου, στην κερδοφορία των κατάντη χρηστών.

3.2.5. *Ανταγωνισμός στην αγορά παραγώγων*

(172) Ορισμένοι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι αν επιβληθούν μέτρα, θα έχαναν την ανταγωνιστικότητά τους όσον αφορά τις εισαγωγές παραγώγων από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Ωστόσο, δεν υποβλήθηκαν συγκεκριμένα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με αυτό.

(173) Στο πλαίσιο αυτό, σημειώνεται ότι ο δασμός αντιντάμπινγκ έχει στόχο την αποκατάσταση των ίσων όρων ανταγωνισμού στην αγορά λευκού φωσφόρου στην Ένωση. Δεν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία ότι οι εισαγωγές των παραγώγων λευκού φωσφόρου από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας είχαν αυξηθεί σημαντικά κατά τα τελευταία έτη και θα αυξάνονταν στο εγγύς μέλλον. Επιπλέον, δεν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία στον φάκελο σχετικά με τους όρους με τους οποίους θα πραγματοποιούνταν οι εν λόγω εισαγωγές ή σε ποιο επίπεδο τιμών. Με βάση αυτά τα στοιχεία, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

3.2.6. *Απασχόληση*

(174) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο αριθμός των εργαζομένων που ασχολούνται στη χρήστρια βιομηχανία ως σύνολο αντισταθμίζει εκείνον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και ότι, συνεπώς, η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ θα ήταν ενάντια στο γενικό συμφέρον της Ένωσης.

(175) Σημειώνεται ότι η ανάλυση του συμφέροντος της Ένωσης δεν περιορίζεται σε μια απλή σύγκριση του αριθμού των εργαζομένων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, αφενός, και του κλάδου των χρηστών αφετέρου. Επομένως, το γεγονός ότι οι χρήστες έχουν μεγαλύτερο αριθμό απασχόλησης καθαυτόν δεν αρκεί για να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι τα μέτρα θα ήταν αντίθετα προς το συνολικό κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Αντίθετα, έχει διερευνηθεί ο αντίκτυπος της επιβολής ή της μη επιβολής μέτρων στις επιχειρηματικές δραστηριότητες και στην κερδοφορία των ενδιαφερόμενων χρηστών, αφενός, και του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, αφετέρου. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

3.2.7. *Συμπέρασμα*

(176) Η ανωτέρω ανάλυση κατέδειξε ότι η επιβολή μέτρων θα επηρεάσει τους χρήστες και στις δύο κατηγορίες, ωστόσο, σε μικρότερο βαθμό στην κατηγορία των παραγώγων μη οξέων. Ειδικότερα, ο λευκός φωσφόρος αποτελεί σημαντικό μέρος του κόστους παραγωγής της κατηγορίας παραγώγων οξέων και συνεπώς όλοι οι δασμοί θα είχαν σημαντικό αντίκτυπο στο κόστος και στην κερδοφορία. Η έρευνα έδειξε επίσης ότι η ύπαρξη των χρηστών αυτής της κατηγορίας θα κινδύνευε αν επιβληθούν μέτρα.

4. Η ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ

(177) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή μέτρων θα ερχόταν σε αντίθεση με την πρωτοβουλία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις πρώτες ύλες [1] που αναλήφθηκε για την προώθηση, μεταξύ άλλων, της βιώσιμης προμήθειας πρώτων υλών καθώς και της αποδοτικότητας των πόρων. Η πρωτοβουλία για τις πρώτες ύλες δεν αποτελεί, ωστόσο, φραγμό στην επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ που στοχεύουν στην αποκατάσταση των ίσων όρων ανταγωνισμού και συνεπώς εξετάζει τον αθέμιτο ανταγωνισμό που προκαλούν οι πρακτικές ντάμπινγκ.

(178) Σε κάθε περίπτωση, φαίνεται ότι σε μια αγορά που χαρακτηρίζεται από λίγους παραγωγούς παγκοσμίως, η διατήρηση της παραγωγής στην Ένωση μιας σημαντικής πρώτης ύλης, θα είναι πλήρως σύμφωνη με τον στόχο εξασφάλισης του βιώσιμου εφοδιασμού της αγοράς της Ένωσης με πρώτες ύλες.

5. ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

(179) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή των μέτρων θα οδηγούσε στην κατάχρηση της δεσπόζουσας θέσης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, αν η αγορά της Ένωσης θα ήταν κλειστή στον εφοδιασμό από άλλες πηγές. Ο ισχυρισμός αυτός υποστηρίχθηκε από την υπόθεση ότι στο παρελθόν ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης είχε χρησιμοποιήσει την επιβολή περιορισμών στις κινεζικές εξαγωγές για να αυξήσει τις τιμές του στην αγορά της Ένωσης. Ωστόσο, δεν υποβλήθηκαν πραγματικά αποδεικτικά στοιχεία για κατάχρηση της δεσπόζουσας θέσης.

(180) Από την παραπάνω αιτιολογική σκέψη, υπενθυμίζεται ότι το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αντιθέτως, το μερίδιο αγοράς του παραγωγού-εξαγωγέα στην ελεύθερη αγορά αυξήθηκε σημαντικά, τόσο που έχει καταστεί ο μεγαλύτερος προμηθευτής στην αγορά της Ένωσης.

(181) Επιπλέον, τα επίπεδα υποτιμολόγησης που υπολογίστηκαν στην παρούσα έρευνα (αιτιολογική σκέψη 71) ήταν υψηλότερα από το επίπεδο πρακτικής ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε, (αιτιολογική σκέψη 48 ανωτέρω), γεγονός που επισημαίνει ότι ακόμη και με την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ, με την εφαρμογή του κανόνα ήσσονος δασμού, τα επίπεδα τιμής των εισαγωγών από το Καζαχστάν είναι πιθανόν να παραμείνουν κάτω από τις τιμές πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Συνεπώς, είναι απίθανο να παύσουν οι εισαγωγές αυτές ως συνέπεια των μέτρων.

(182) Επίσης, υπενθυμίζεται ότι πραγματοποιήθηκαν εισαγωγές λευκού φωσφόρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ στην αγορά της Ένωσης σε όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, μολονότι υπήρχαν περιορισμοί εξαγωγών στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και είναι πιθανόν να συνεχιστούν.

(183) Μετά τη δημοσιοποίηση του εγγράφου πληροφόρησης, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι η επιβολή δασμών θα αύξανε το κόστος των χρηστών, ενώ ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης στην αγορά παραγώγων (δέσμια χρήση) δεν θα επηρεαζόταν στον ίδιο βαθμό από το δασμό. Αυτό θα μπορούσε να δημιουργήσει ένα ανταγωνιστικό πλεονέκτημα για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης στην αγορά παραγώγων και ενδεχομένως, έχει ως αποτέλεσμα τη δημιουργία δεσπόζουσας θέσης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην κατάντη αγορά. Ωστόσο, όπως ήδη προαναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 181, τα επίπεδα υποτιμολόγησης που υπολογίστηκαν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας ήταν υψηλότερα από το επίπεδο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε, γεγονός που δείχνει ότι, ακόμη και με την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ, με την εφαρμογή του κανόνα του ήσσονος δασμού, τα επίπεδα τιμών των εισαγωγών από το Καζαχστάν είναι πιθανόν να παραμείνουν χαμηλότερες από τις τιμές πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην ελεύθερη και στη δέσμια αγορά. Συνεπώς, ο ισχυρισμός ότι η επιβολή μέτρων θα μπορούσε να έχει συνέπεια την κατάχρηση της δεσπόζουσας θέσης από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης στην αγορά παραγώγων, θα πρέπει να απορριφθεί.

(184) Λαμβάνοντας υπόψη τις προαναφερόμενες σκέψεις, θα μπορούσε συνεπώς να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ δεν θα είχαν στρεβλωτική επίπτωση στην αγορά της Ένωσης.

6. ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΚΑΖΑΧΣΤΑΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

(185) Ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι είναι ο μεγαλύτερος εισαγωγέας εξοπλισμού και μηχανημάτων για την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος από την Ένωση. Στο πλαίσιο αυτό, ισχυρίστηκε ότι αν επιβληθούν μέτρα αντιντάμπινγκ, αυτό θα επηρέαζε την εμπορική ισορροπία μεταξύ της Ένωσης και του Καζαχστάν, επειδή ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας θα σταματούσε να εισάγει τέτοιο εξοπλισμό από την Ένωση.

[1] COM(2008) 699 τελικό.

(186) Ο στόχος επιβολής μέτρων εμπορικής άμυνας είναι η αντιμετώπιση των πρακτικών αθέμιτου εμπορίου και δεν έχει καμία σχέση με την αγορά μηχανημάτων και εξοπλισμού για την κατασκευή του υπό εξέταση προϊόντος. Αυτό το επιχείρημα πρέπει, συνεπώς, να θεωρηθεί άσχετο στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας αντιντάμπινγκ.

7. ΣΥΣΤΗΜΑ ΓΕΝΙΚΕΥΜΕΝΩΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ

(187) Μετά τη δημοσιοποίηση του εγγράφου πληροφόρησης, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο αντίκτυπος στους χρήστες θα ενισχυθεί περισσότερο, επειδή οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος, εκτός από τον πιθανό δασμό αντιντάμπινγκ, θα υπόκεινται επίσης στον κανονικό τελωνειακό δασμό από την 1η Ιανουαρίου 2014.

(188) Σημειώνεται ότι πράγματι, στο πλαίσιο του νέου συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΓΠ), το οποίο αναμένεται να αρχίσει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2014, το Καζαχστάν δεν θα περιλαμβάνεται πλέον στον κατάλογο των δικαιούχων χωρών. Επομένως, από την 1η Ιανουαρίου 2014, και ενόσω διαρκεί η εν λόγω κατάσταση, οι εισαγωγές λευκού φωσφόρου από το Καζαχστάν θα υπόκεινται στον κανονικό δασμολογικό συντελεστή του 5,5 %.

(189) Ωστόσο, οι μελλοντικές εξελίξεις δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη κατά την ανάλυση, όπως ο ακριβής αντίκτυπος τους στις τιμές εισαγωγής και οι ποσότητες και οι συνέπειες αυτών των εξελίξεων στην αγορά της Ένωσης δεν μπορούν να αξιολογηθούν εκ των προτέρων. Ως εκ τούτου, δεν είναι δυνατό να εξαχθούν σαφή συμπεράσματα σε αυτή τη βάση. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

8. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

(190) Εάν δεν επιβληθούν μέτρα, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα ότι η παραγωγή λευκού φωσφόρου εντός της Ένωσης και η παραγωγή παραγώγων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης δεν θα αποκατασταθούν. Αφετέρου, όπως ισχυρίστηκαν, επίσης, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη, η επιβολή μέτρων είναι δυνατό να μη παρέχει επαρκή ανακούφιση στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, δεδομένου ότι οι εισαγωγές από το Καζαχστάν, ακόμη και αν υπόκεινται σε δασμούς, θα εξακολουθήσουν να είναι πιο ανταγωνιστικές ως προς τις τιμές των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και, ως εκ τούτου, δεν θα εξασφαλιζόταν ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης θα μπορούσε να ξεπεράσει τη σημερινή ευάλωτη κατάσταση.

(191) Αντίθετα, διαπιστώθηκε ότι οι χρήστες στην κατηγορία παραγώγων οξέων θα πλήττονταν σοβαρά από τα μέτρα, και σε ορισμένες περιπτώσεις θα διακυβευόταν ακόμα και η βιωσιμότητά τους, δεδομένου ότι δεν θα μπορούσαν να απορροφήσουν την αύξηση του κόστους και να εξακολουθήσουν να είναι ανταγωνιστικοί στην κατάντη αγορά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει στην παύση λειτουργίας των κατάντη επιχειρήσεων στην κατηγορία αυτή.

(192) Επιπλέον, ενώ η έρευνα διαπίστωσε ότι ο αντίκτυπος των μέτρων στην κατηγορία παραγώγων μη οξέων αναμενόταν να είναι συνολικά λιγότερο έντονος σε σύγκριση με την κατηγορία παραγώγων οξέων, ορισμένοι συγκεκριμένοι χρήστες στη συγκεκριμένη αυτή κατηγορία θα μπορούσαν να επηρεαστούν πιο σημαντικά ανάλογα με το συγκεκριμένο κατάντη προϊόν που παράγουν. Συνολικά, ο αντίκτυπος του δασμού στην εν λόγω κατηγορία δεν θα μπορούσε να θεωρηθεί ως αμελητέος.

(193) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι συνεργαζόμενοι χρήστες που παρείχαν τις αναγκαίες πληροφορίες στην παρούσα διαδικασία, αντιπροσώπευαν σχεδόν το σύνολο των εισαγωγών από την οικεία χώρα και ένα πολύ υψηλό ποσοστό της κατανάλωσης λευκού φωσφόρου στην ελεύθερη αγορά. Είναι κατηγορηματικά αντίθετοι με την επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ λόγω των συνεπειών που θα έχει στο κόστος τους, το οποίο απέδειξαν ότι δεν μπορούσε, εντελώς ή εν μέρει, να αντικατοπτριστεί στις τιμές τους πώλησης και οι οποίες, συνεπώς, θα οδηγούσαν σε πτωτική τάση της οικονομικής και της χρηματοπιστωτικής τους κατάστασης, με πιθανή παύση της παραγωγής.

(194) Το γεγονός αυτό οφείλεται κυρίως στο ότι ο λευκός φωσφόρος αποτελεί πόρο ο οποίος θεωρείται από όλους σχεδόν τους χρήστες που αναγγέλθηκαν, εξαιρετικά σημαντική πρώτη ύλη στη διαδικασία παραγωγής τους, αντιπροσωπεύοντας σημαντικό μέρος του συνολικού κόστους τους παραγωγής όπως αναφέρθηκε ανωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 161 και 166. Κάθε δασμός αντιντάμπινγκ, συνεπώς, έχει άμεσο και σημαντικό αντίκτυπο στο κόστος τους, ενώ οι αυξήσεις του κόστους δεν μπορούν να μεταφερθούν στις κατάντη βιομηχανίες.

(195) Όπως αναφέρθηκε ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 190, παραμένει αμφισβητήσιμο το όφελος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης από την επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ. Αυτό οφείλεται στη σημερινή μεταβατική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και η αβεβαιότητα της μελλοντικής ανάπτυξής του, καθώς και στο γεγονός ότι οι τιμές εισαγωγής από το Καζαχστάν είναι πολύ πιθανό να παραμείνουν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, ακόμη και αν επιβληθούν μέτρα αντιντάμπινγκ. Υπό τις συνθήκες αυτές, θεωρήθηκε ότι οι ενδεχόμενες αρνητικές επιπτώσεις κάθε δασμού αντιντάμπινγκ στις κατάντη βιομηχανίες εξουδετερώνουν τα αναμενόμενα θετικά αποτελέσματα του δασμού για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

(196) Με βάση τα ανωτέρω, σε τελική ανάλυση, συνήχθη το συμπέρασμα ότι οι αρνητικές επιπτώσεις των μέτρων στους χρήστες είναι πιο σημαντικές σε σχέση με το συνολικό όφελος για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Κατά συνέπεια, στην παρούσα περίπτωση, θεωρείται ότι παρά τα συμπεράσματα σχετικά με τη ζημιογόνο πρακτική ντάμπινγκ, μπορεί να συναχθεί σαφώς το συμπέρασμα ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης η λήψη μέτρων αντιντάμπινγκ.

Ζ. **ΠΡΟΤΑΣΗ ΓΙΑ ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ**

(197) Με βάση τα συμπεράσματα που προέκυψαν σχετικά με το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, σύμφωνα με το άρθρο 9 και το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η διαδικασία πρέπει να περατωθεί χωρίς την επιβολή μέτρων.

(198) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα τελικά συμπεράσματα και την πρόθεση της Επιτροπής να περατώσει τη διαδικασία και τους δόθηκε η ευκαιρία να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους. Οι παρατηρήσεις τους εξετάστηκαν, αλλά δεν μετέβαλαν τα συμπεράσματα που προέκυψαν παραπάνω,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Περατώνεται η διαδικασία αντιντάμπινγκ σχετικά με εισαγωγές του λευκού φωσφόρου, που αποκαλείται επίσης στοιχειακός ή κίτρινος φωσφόρος καταγωγής Δημοκρατίας του Καζαχστάν.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 13 Φεβρουαρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO